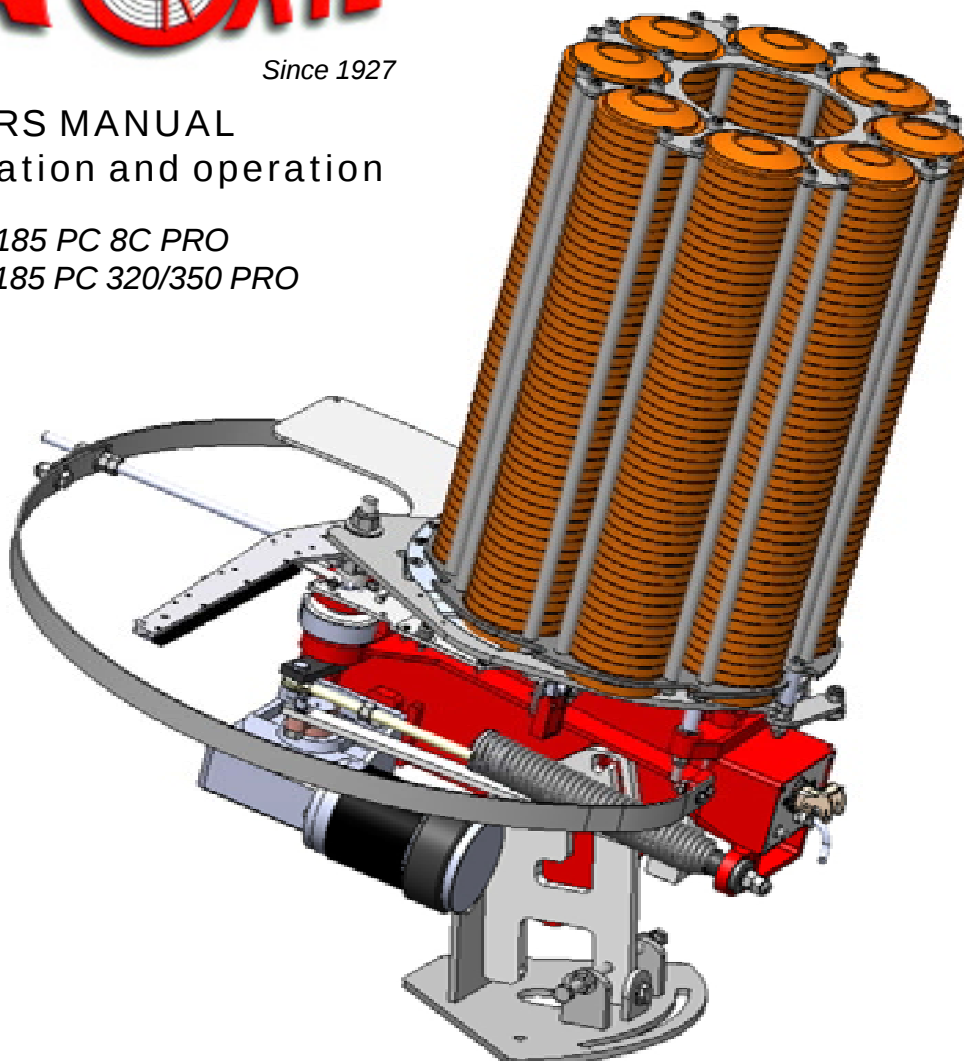




Since 1927

OWNERS MANUAL Installation and operation

TRAP 185 PC 8C PRO
TRAP 185 PC 320/350 PRO



English

- Read the instructions carefully before attempting to install or operate the machine !
- This manual covers safety, installation and operating instructions and must be used in the maintenance, disassembly or trouble shooting of the machine.
- All reproduction, even partial, of this documentation is prohibited without the written authorisation of the Laporte company.

France

- Lire scrupuleusement les instructions avant l'installation et la mise en marche de la machine !
- Ce manuel technique vous donne toutes les instructions pour le montage, la sécurité et la mise en marche de votre Trap.
- La présente notice fait partie intégrante de l'appareil. Elle doit toujours se trouver à proximité immédiate de celui-ci.
- Toute reproduction, même partielle, de la documentation technique est interdite sans autorisation écrite de la société LAPORTE.

EUROPE

SA LAPORTE BALL-TRAP
371 CHEMIN DES PRES 06140 BIOT
Tél: 04 93 65 77 77
Fax: 04 93 65 77 78

WWW.LAPORTE.BIZ

USA

LAPORTE AMERICA
P.O. Box 492
Pounding Mill. VA 24637
Phone: 800-335-8727

WWW.LAPORTEAMERICA.COM

GENERALITES TRAP 185

FEATURES AND DESCRIPTIONS TRAP 185

La machine LAPORTE® modèle PC PRO 2006 est entièrement automatique et destinée au Parcours de Chasse.

Le modèle 2006, allie simplicité et fiabilité, robustesse et légèreté, et rapidité des réglages.

UNE SOCIETE DE RENOMMEE INDENIABLE :

- 70 ans de conception de machines
- Fournisseur Officiel des Jeux Olympiques
- Homologuée par la N.S.C.A. (National Sporting Clays Association, USA), la N.S.S.A. (National Skeet Shooting Association, USA), fournisseur officiel de la Reine d'Angleterre, et reconnu par la FFT (Fédération Française de Tir), la FFBT (Fédération Française de Ball-Trap) et par la F.I.T.A.S.C. (Fédération Internationale de Tir aux Armes Sportives).

CONCEPTION SIMPLE :

- Une utilisation simple
- Un minimum de pièces en mouvement
- Facilité d'entretien et de remplacement de pièces

BARILLET:

- 6 ou 8 colonnes.
- Capacité 400 cibles maxi.
- Chargement par le haut.
- Un couteau pour décoller les cibles.

CIBLES:

BARILLET 6 COLONNES

- Standard.

BARILLET 8 COLONNES

- Standard.

CORPS EN ALUMINIUM AU4G :

Avec une finition à la peinture époxy de haute qualité

- Léger et robuste, manipulation aisée.
- Aucune oxydation possible (ne rouille pas).

ELECTRONIQUE SIMPLIFIE :

- Facilité de remplacement des pièces électriques.
- Fusible automobile.

SECURITE :

- Arceau de protection total du bras de lancement

Note: Doit toujours être assemblé sur la machine

- Encercler toute la zone traversée par le bras de lancement

The LAPORTE® Trap model PC PRO 2006 is a fully automatic trap and ideal for Sporting.

The 2006 model combines durability with simplicity to provide an excellent easily adjustable machine.

COMPANY WITH PROVEN RECORD OF SUCCESS

- 70 Years of Trap design
- 6 Times supplier to Olympic Games
- The only traps on the market endorsed by NSSA (National Skeet Shooting Association, USA), NSCA (National Sporting Clays Association, USA), F.I.T.A.S.C. (International Federation for Shooting Sport), and by appointment to Her Majesty the Queen of England.

UNCOMPLICATED DESIGN:

- Simple to use
- Minimum moving parts
- Easy maintenance and parts replacement

MAGAZINE:

- 6 or 8 columns
- 400 target capacity maxi.
- Top loading

TARGET:

6 COLUMN MAGAZINE

- Standard.

8 COLUMN MAGAZINE

- Standard.

ALUMINIUM CASTINGS AU4G:

- High quality epoxy paint finish (resistant to rust)
- Lightweight, easily moved

PRE-WIRED ELECTRICAL CONTROL BOX:

- Simple electromechanical controls

SAFETY :

- Full safety guard for the throwing arm.

Note: Must always be assembled on Trap

- Encircles whole area traversed by throwing arm

ANTI-RETOUR sur le bras de lancement

- Arrête le bras de lancement en position $\frac{3}{4}$ armé.
- Réduit les vibrations.
- Permet un armement plus rapide.
- Economise l'énergie électrique.

TRAJECTOIRE:

- Parfaite du point de départ au point de chute.
- Les angles horizontaux et verticaux peuvent être modifiés rapidement et facilement.

ATTENTION: Avant de régler la trajectoire des plateaux assurez-vous que le barillet est pratiquement vide.

DISTANCE DE PROJECTION:

- De 40 à 110 m en fonction du ressort utilisé.
- Noir, Vert, Gris ou Rouge.

RESSORT DE LANCEMENT

- Réglable par simple écrou.

DECLENCHEMENT :

- Par câble: Option : commande par radio et/ ou RAR (système de déclenchement par la voix)

TENSION: disponible en 12V, 110V, 220V, et 380V

REARMEMENT: En 1.8 secondes. Le moteur est sollicité pendant un temps très court durant la phase d'armement et consomme donc peu d'énergie.

POIDS EXEMPLE:

185 PC 320/350 6 COLONNES PRO : 54 Kg
185 PC 8 COLONNES PRO : 59 Kg

PREFACE : La présente notice technique contient les informations utiles et indispensables pour parfaire et garantir le bon fonctionnement ainsi que pour l'entretien de la trap.

Toutes les informations, caractéristiques et remarques techniques relatives à la manipulation et à la maintenance des machines ont été, au moment d'achever l'impression de la présente notice, actualisées en fonction des évolutions les plus récentes et tiennent compte de nos expériences et connaissances acquises jusque-là.

Nous nous réservons le droit de modifier la construction et/ou l'exécution de nos produits à tout instant, sans obligation d'adapter les livraisons antérieures.

Par conséquent, les données, figures et descriptions contenues dans la présente notice de montage et d'entretien ne pourront pas donner lieu à de quelconques revendications.

ONE WAY BEARING ON THROWING ARM:

- Stops the throwing arm in $\frac{3}{4}$ cocked position
- Reduces vibration
- Enables faster 'cocking'

TRAJECTORY:

- Constant from start to finish
- The horizontal and vertical angles can be easily and quickly changed.

ATTENTION: Before regulating the trajectory of trays be sure that the magazine is in practice empty.

THROWING DISTANCE:

- From 45 to 120 yards depending on spring
- Black, Green, Grey or Red

THROWING SPRING / MAIN SPRING TENSION:

- Simple knob adjustment

TARGET RELEASE:

- By push button cable.
- Optional: radio remote control
- Voice release system (DV1) upon request.

VOLTAGE: available in 12V, 110V, 220V and 380V

RE-ARMING: 1.8 seconds. The motor only operates for a short time during the re-cocking sequence and therefore, uses very little power.

WEIGHT:

185 PC 320/350 6 COLUMN PRO: 119 Lbs
185 PC 8 COLUMN PRO: 130 Lbs

PREFACE: This manual contains useful information that is essential to guarantee the correct operation and servicing of the machine.

All the information, characteristics and technical remarks relative to the handling and servicing of the machine are the latest to the best of our knowledge and experience of the machine to date.

We reserve the right to modify the construction and/or performance at any moment without the need to adapt previous models.

By consequence, the data and descriptions contained in this present assembly and servicing manual are not liable to any future claims.

CONSEILS DE SECURITE TRAP 185

SAFETY ADVICE TRAP 185

DANGER - CES MACHINES PEUVENT PROVOQUER DE SERIEUSES BLESSURES! LIRE SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L' INSTALLATION ET LA MISE EN MARCHE DE LA MACHINE!

☛ AVANT DE :

- ☐ Installer la machine,
- ☐ Brancher le courant,
- ☐ Lubrifier,
- ☐ Charger le barillet
- ☐ Procéder aux réglages,

☛ **VEILLER A** ce que le bras de lancement soit en position désarmée ou que le ressort d'armement ne soit pas monté et que l'interrupteur "ON-OFF-UNCOCKED" du coffret électronique soit en position "OFF" et la machine **DECONNECTEE** de la source d'alimentation.

NOTE: La position « désarmée » ("uncocked") mentionnée tout au long de ce manuel se réfère à la position du bras de lancement. Quand la machine est « désarmée », vu de derrière, le bras de lancement est visible à gauche de la machine. Quand on regarde la machine par le dessus depuis l'arrière, le bras "désarmé" sera visible en position 8h45. Quand la machine est livrée, le bras sera en position de "sécurité".

1. Toute personne habilitée à faire fonctionner la machine, ou à charger le barillet, doit lire ce manuel d'instruction et être formée par une personne connaissant le fonctionnement et les mesures de sécurité de ce matériel.
2. Ne pas laisser la machine en position "armée" quand elle n'est pas utilisée. Cette pratique est non seulement dangereuse mais elle réduit la durée de vie du ressort d'armement.
3. Une seule personne à la fois doit faire fonctionner la machine.
4. Ne pas faire fonctionner la machine sans avoir installé l'arceau de sécurité. Cet arceau de sécurité définit la zone de danger autour du bras de lancement.
5. Ne soulever, ni ne déplacer la machine par le bras de lancement ou l'arceau de sécurité. Ne vous appuyez pas sur l'arceau de sécurité et n'y posez aucun poids, telles que les boîtes de cibles.

DANGER - THESE MACHINES CAN CAUSE SERIOUS INJURIES! READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL OR OPERATE THE MACHINE!

1. ☛ BEFORE:

- ☐ Installing the trap,
- ☐ Connecting power,
- ☐ Lubricating,
- ☐ Loading the magazine
- ☐ Making any adjustments

☛ Be sure that the throwing arm is in the safe, uncocked position or that the mainspring is disconnected, the "ON-OFF-UNCOCK" toggle switch on the electrical control box is in the "OFF" position, and the machine is **DISCONNECTED** from the power source.

NOTE: The "uncocked" position mentioned throughout this manual refers to the position of the throwing arm. When the machine is "uncocked", viewed from behind the machine, the throwing arm is to the left of the machine. When looking at the machine from on top behind, the "uncocked" throwing arm is visible in a 9 o'clock position. When the machine is delivered, the throwing arm is in the "safe" position.

1. All personnel required to operate the trap, or load targets into the magazine, should read this instruction manual and be trained by someone knowledgeable to the safe operation of the equipment.
2. Do not leave the trap **cocked** when not in use. Not only is this practice very hazardous, but, as the mainspring is stretched, its lifespan will be shortened.
3. Only one person should operate the trap at any time.
4. Do not operate the trap without the safety guard installed on the trap as illustrated in this manual. This safety guard defines the danger zone of the throwing arm rotation.
5. Do not lift or move the trap by the throwing arm, throwing plate or the safety guard. Do not lean on the safety guard or place any weight on it such as box of targets.

6. **Des lunettes de protection** doivent être portées par toutes personnes proches de la machine pour éviter les blessures aux yeux dues à des fragments de cibles.

7. Eloigner toujours les enfants et les animaux de la machine.

8. Avant de mettre la machine en marche, se mettre en position de sécurité à l'arrière gauche de la machine et s'assurer qu'il n'y ait personne dans la zone de danger à l'avant de la machine. Des fragments de pigeons cassés peuvent voler rapidement en dehors de la zone de danger même en arrière. (Ils peuvent même rebondir sur les cabanes, etc...). Quand la machine est armée et prête à l'emploi, quitter toujours la zone de lancement en restant à l'arrière de la machine.

ATTENTION !!!! certaines machines (Ex : PCT) peuvent pivoter sur 360° !!!!

9. Avant d'approcher la machine, pour la maintenance, les réglages ou le chargement des cibles, assurez-vous que l'interrupteur **"ON-OFF-UNCOCK"** du coffret électronique est en position **"OFF"** et que le bras de lancement est dans la position « Désarmée » ("Decocked") 8h45.

NOTE: POUR DESARMER LE BRAS DE LANCEMENT ET PLACER LA MACHINE EN POSITION DE SECURITE, METTRE L'INTERRUPTEUR "ON-OFF-UNCOCK" DU COFFRET ELECTRONIQUE EN POSITION DESARMEE « UNCOCKED » PUIS EN POSITION « OFF ». LE BRAS DE LANCEMENT DOIT S'ARMER ET S'ARRETER DANS LA POSITION « DESARMEE » A L'AVANT DE LA MACHINE. PUIS, DEBRANCHER L'ALIMENTATION DU COFFRET ELECTRONIQUE. VOIR DESSIN CHAPITRE POSITION DE SECURITE.

LAPORTE préconise l'utilisation de batterie à décharge lente.



6. **Safety glasses** must be worn by all personnel within close proximity to the trap to prevent eye injury from flying target fragments.

7. Always keep children and animals away from the trap machine.

8. Before turning on any switches, move to a safe position at the left rear of the trap and make sure that no one is within a danger zone in front of the trap. High-speed fragments from broken targets may fly outside the normal target danger zone, even backwards. (They may even rebound off traphouse sides etc.). When trap is cocked and ready for use, always leave the area by keeping to the rear of the machine.

9. Before approaching the trap, for any maintenance, adjustments, or for the loading of targets, be sure the trap is turned off with the **"ON-OFF-UNCOCK"** toggle switch on the electrical control box in the **"OFF"** position, and the throwing arm is in the "Decocked" 9 o'clock position.

NOTE: TO UNCOCK THE THROWING ARM AND PLACE THE TRAP IN A SAFE CONDITION, MOVE THE "ON-OFF-UNCOCK" TOGGLE SWITCH, ON THE ELECTRICAL CONTROL BOX, TO THE "UNCOCK" POSITION, THEN TO THE "OFF" POSITION. THE THROWING ARM SHOULD "THROW" AND STOP IN THE "UNCOCKED" POSITION OUT IN FRONT OF THE TRAP. THEN DISCONNECT POWER FROM THE ELECTRICAL CONTROL BOX.

INSTRUCTIONS DE DEMARRAGE TRAP 185

START-UP INSTRUCTIONS TRAP 185

Ces machines doivent être installées sur une plate-forme en bois ou en béton ou sur le socle multi positions LAPORTE.

Fixer fermement la machine sur la base en utilisant la visserie appropriée au type de plate-forme utilisée.

1. Installer l'arceau de sécurité (Voir plan)

2. Installer le barillet (Voir plan)

3. Raccordement électrique

Pour les **machines en 12 V**, respecter les polarités « + rouge » et « - noir ou bleu » sur l'alimentation.

Pour les machines de 110 à 380 V, ne pas oublier de Brancher le conducteur de terre.

4. Raccorder la commande par câble.

Brancher la prise blanche 4 plots de la télécommande par câble sur le coffret de commande à l'endroit "PULL CORD/REMOTE CONTROL", et verrouiller le branchement à l'aide du fermoir.

5. Chargement du barillet:

Charger d'abord les colonnes arrière du barillet

Placer une pile de cibles dans la colonne du barillet en prêtant attention à ne pas les heurter, ni les faire tomber.

Enlever les cibles cassées ou fendues et assurez-vous que les cibles ne soient pas collées ensemble.

Vérifier que la cible du bas de la pile pose parfaitement sur la plaque support barillet.

Continuer de placer des piles de cibles dans cette colonne jusqu'à ce qu'elle soit pleine.

6. Positionner l'interrupteur "**ON-OFF-UNCOCK**" du coffret électronique de la position "**OFF**" à la position "**ON**". La machine va 's'armer', c.à.d. le bras de lancement va se déplacer de la position '**Uncocked**' 8h45 à la position armée 6h30 (si elle ne s'arme pas, appuyer sur le bouton "**PULL**").

Lancer plusieurs cibles pour vérifier la trajectoire.

Positionner l'interrupteur "**ON-OFF-UNCOCK**" du coffret électronique sur la position "**UNCOCK**" puis sur la position "**OFF**" (désarmement de la machine). Le bras de lancement est maintenant en position "**désarmée**" (Uncocked) (8h45).

La procédure de test est maintenant terminée.

Déconnecter la machine de la source d'alimentation.

This trap may be installed on a LAPORTE cart (trolley) or other suitable base.

Secure the trap to the base using suitable screws and bolts for the type of platform being used

1. Install the safety guard (see section).

2. Install the magazine (see section).

3. Electrical connection :

For the **machines in 12V**, control the correct connection of the polarities "+" and "-" to the power supply.

For the machine in 110V to 380V, do not forget to connect the earth ground LAPORTE recommend a voltage surge protector to be installed to prevent electrical storm damage.

4. Connect the "Pull Cord release cable".

Plug the white 4-pin plug of the cable release onto the control box "PULL CORD/REMOTE CONTROL" and close with the "clip".

5. Loading the magazine

Firstly load clays in the 4 rear columns of the magazine, rotate the magazine and fill the remaining columns.

Place a stack of clays into the magazine from the top being careful not to break them. Do not let them "fall" into the magazine.

Make sure that there are no broken or cracked clays and that they are not stuck together.

Make sure the first clay in the stack lays perfectly flat on the magazine support base

6. Position the "**ON-OFF-UNCOCK**" switch from the "**OFF**" position to the "**ON**" position. The machine will cock, the throwing arm will move from the "uncocked" 9 o'clock position to the cocked 6 o'clock position (si elle ne s'arme pas, appuyer sur le bouton "**PULL**"). Throw a few clays to establish the correct distance and trajectory.

Position the "**ON-OFF-UNCOCK**" switch on the electronic box into the "**UNCOCK**" position and then into the "**OFF**" position (uncocking the machine). The throwing arm is now in the "**uncocked**" position 9 o'clock.

The testing procedure is now complete.

Disconnect the machine from the power supply.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT TRAP 185

TROUBLE SHOOTING TRAP 185

ATTENTION: AVANT DE PROCEDER A DES CHANGEMENTS OU DES REGLAGES, ASSUREZ-VOUS QUE LE BRAS DE LANCEMENT EST EN POSITION DESARMEE ET QUE LA MACHINE EST DECONNECTEE DE LA SOURCE D ALIMENTATION.

1. LE MOTEUR D'ARMEMENT NE FONCTIONNE PAS :

- La prise n'est pas branchée
- Le disjoncteur est sur « OFF » ou le fusible a sauté. Positionner l'interrupteur "ON-OFF-UNCOCK" du coffret électronique sur la position "OFF". Soulever le couvercle du coffret et vérifier les fusibles. Si les fusibles continuent de griller, vérifier les câblages et l'alimentation pour localiser la cause avant de continuer.
- La puissance électrique est insuffisante (vérifier avec un multimètre : 12 V, 110 V, etc....).
- Les connections électriques sont sales ou desserrées.
- Le moteur d'armement est grillé.
- Le raccordement électrique est non conforme (voir instructions de démarrage).

Uniquement si la machine est désarmée :

- La vis d'armement est en contact direct avec l'axe du tirant à oeil. Le moteur n'aura pas suffisamment de puissance initiale pour amener le bras de lancement dans la position armée et le disjoncteur (ou fusible) va éventuellement sauter. Pour corriger cela, pousser le bras de lancement dans le sens contraire au aiguilles d'une montre d'environ 1.5 cm. Repasser a la position « ON » et réessayer.
- La carte électronique est grillée.

2. LE MOTEUR TOURNE MAIS N'ARME PAS LE BRAS DE LANCEMENT :

- La puissance électrique n'est pas adéquate. (vérifier avec le multimètre : 12 V, 110V etc).
- Le bras de lancement est bloqué. **(INTERVENIR AVEC EXTREME PRECAUTION !)**
- La vis d'armement du réducteur est cassée.
- L'engrenage du réducteur est hors service (le moteur tourne mais le pignon d'armement ne tourne pas).
- L'axe d'entraînement du tirant à œil de l'axe d'armement est cassé.
- L'axe d'armement est cassé.

CAUTION: BEFORE MAKING ANY CHANGES OR ADJUSTMENTS MAKE SURE THE THROWING ARM IS IN THE SAFE UNCOCKED POSITION AND THAT THE MACHINE IS UNPLUGGED FROM THE POWER SUPPLY.

1. THE COCKING MOTOR WILL NOT START:

- Electricity is not connected.
- The circuit breaker is off or the fuse has blown. Move the switch marked "ON-OFF-UNCOCK" on the electrical control box to the "OFF" position. Remove the cover of the control box and check the fuses. If the fuse continues to blow, check the wiring and the power supply to locate the cause before continuing.
- The electricity supply is insufficient (check with a DC voltmeter), i.e. battery is discharged.
- Electrical connections are dirty or loose.
- The cocking motor is defective.
- The electrical connections are incorrect (see Start-Up Instructions).

Only proceed if the machine is uncocked :

- The cocking stud is in direct contact with the mainshaft spindle stud. The motor does not have enough power to bring the throwing arm into the cocked position and the circuit breaker (or fuse) will eventually blow. To correct this, push the throwing arm in a counter clockwise direction by about ½ Inch. Re-start from the position "ON" and try again.
- The electric command box is defective.

2. THE MOTOR TURNS BUT DOES NOT COCK THE THROWING ARM:

- The electricity supply is not sufficient (check with a voltmeter).
- The throwing arm is blocked. **(PROCEED WITH EXTREME CAUTION!)**
- The gearbox mechanism does not work (the motor turns but the main shaft does not turn).
- The stud between the main spindle and the threaded eye bolt is broken.
- The main shaft is broken.

3. LA MACHINE ARMEE NE DECLENCHE PAS :

- Il n'y pas d'alimentation électrique.
- Le ressort d'armement est cassé.
- Le bouton "Pull" ou l'appareil de déclenchement à distance ne fonctionne pas.
- La batterie de l'émetteur de la radio commande en option est déchargée et demande à être remplacée.
- L'interrupteur "ON-OFF-UNCOCK" est en position "OFF".

Le bras de lancement est bloqué par 2 cibles, ou par des pigeons cassés. **ATTENTION : Le bras de lancement appuie trop FORTEMENT sur les cibles.** Désarmer la machine en utilisant le "désarmement manuel", soyez très PRUDENT, car le bras de lancement va se relâcher TRES vite. La (es) cible(s) sur la plaque de lancement vont probablement voler en éclats dans TOUTES les directions.

Le bras de lancement est tordu ou cassé et coincé contre une partie de la machine, c.à.d. une vis ou la base du barillet. CECI EST TRES DANGEREUX! Comme vous ne pouvez pas désarmer la machine, le bras doit être enlevé... Appeler LAPORTE.

AVEC ELECTRO- AIMANT (skeet, FO, ...):

- La pression exercée sur la gâchette par le bras de lancement est trop importante. Il est nécessaire de régler l'arrêt du bras.
- 12v, 220v, et 380v : agir sur le potentiomètre situé sur la carte électronique.
- 110v : agir sur le support micro-contact en le déplaçant vers la gauche lorsque la machine est vue de l'arrière.

ATTENTION : afin de désarmer manuellement une machine équipée d'une gâchette, exercer une pression sur le noyau de l'électro- aimant. Avant toute manipulation, positionner l'interrupteur sur « OFF » (faire attention aux éclats de pigeon éventuels).

4. LE BRAS DE LANCEMENT NE S'ARRETE PAS ET LANCE DES CIBLES :

- Le micro-contact d'armement est cassé ou dérégulé, et oblige le moteur d'armement à fonctionner en continu.
- Le relais est défectueux (il reste collé) DANGER : LA MACHINE CONTINUE A LANCER DES PLATEAUX MEME EN POSITION OFF. Il faut déconnecter la machine de la source d'alimentation.

3. THE MACHINE IS COCKED BUT DOES NOT THROW:

- There is no electrical supply.
- The main spring is broken.
- The "Pull" switch or remote release system is not working.
- The battery in the Optional Radio Control transmitter is exhausted, and needs replacing.
- The switch on the "ON-OFF-UNCOCK" is in the "OFF" position.

The throwing arm is blocked by two clays or by fragmented clays. **WARNING: The throwing arm will be pressing against the targets with TREMENDOUS PRESSURE.** Uncock the trap using "Manual Uncocking", be EXTREMELY CAUTIOUS, as the throwing arm will release VERY fast. The clay(s) on the throwing plate will most probably shatter throwing target fragments in all directions.

The throwing arm is bent or broken and subsequently jammed against some part of the trap, e.g. the mobile throwing plate, the magazine base. THIS IS A VERY DANGEROUS CONDITION! As you cannot "re-cock" the machine, the arm will have to be removed.... Call LAPORTE for help.

WITH SOLENOID (Skeet, Trap, ...) :

- There is too much pressure by the arm on the trigger. Adjust the stopping of the arm.
- 12V, 220V and 380V: adjust the potentiometer on the electronic card.
- 110V: adjust the micro-switch support by moving it to the left from a rear view of the machine.

WARNING: In order to manually uncock a machine with a solenoid, press on to solenoid core. Before proceeding, position the switch to "OFF" (be careful of clay fragments being thrown).

4. THE THROWING ARM DOES NOT STOP DECOCKING AND THROWING TARGETS:

- The cocking circuit micro-switch is defective or out of adjustment, and causes the cocking motor to run continually.
 - In 12 volt box, the relay is defective and sticks.
- WARNING: THE MACHINE CONTINUES TO THROW CLAYS EVEN WHEN SWITCHED OFF. It is imperative to disconnect the power supply.

Le bouton "**PULL**" est bloqué ou le câble est abîmé.
Le bouton de transmission de l'émetteur radio est continuellement enclenché (ex dans la boîte à outils, un tiroir de bureau, la poche, un étui à fusils, etc.).
Vérifier en débranchant le récepteur de la télécommande depuis le coffret électronique.

Un autre émetteur radio pourrait être réglé sur la même fréquence que le récepteur et déclencherait la machine. Vérifier en débranchant le récepteur de la prise du coffret électronique.
Le circuit électronique du boîtier de commande peut avoir "grillé".

5. BRUITS ANORMAUX :

- Vérifier le serrage des boulons.
- Le ressort d'armement est détendu et les spires se touchent entre elles : **il est impératif lorsque le ressort est détendu à fond, que les spires ne se touchent pas.** Dans le cas contraire, cela pourrait causer la rupture du corps principal !
- Le réducteur manque d'huile.
- Anti-retour détérioré ou cassé.
- Le bras de lancement est tordu et frotte sous la plaque SB (Support Barillet) ou sur la plaque de lancement.
- La plaque de lancement peut être desserrée.
- L'axe arrière du barillet manque de lubrification.

6. LES CIBLES CASSENT AU LANCEMENT :

- Les cibles étaient cassées avant le chargement.
- Les cibles se sont cassées pendant le chargement. Cibles mélangées (différents diamètres c.à.d. 107-108-110 mm).
- La réglette est détériorée ou cassée.
- Le bras de lancement est tordu. Il peut être redressé sans le démonter en vérifiant que la réglette se trouve toujours à même distance de la plaque de lancement tout au long de sa rotation. Désarmer le bras de lancement et retirer le ressort d'armement avant toute vérification ou réglage.
- La plaque de lancement est endommagée. Vérifier si les bords de la plaque ont été déformés et poncer si nécessaire.
- La plaque de lancement est sale, ou il y a du brai résultant du mauvais positionnement de la cible à l'armement, la nettoyer avec du solvant ou la poncer.

The "**PULL**" button is stuck, or the cable is damaged.
The button on the radio remote control is continually pressed (e.g. in a tool box, office drawer, pocket etc).
Check by carefully disconnecting the receiver of the radio remote from the electronic control box.

Another radio transmitter could be adjusted to the same frequency as the receiver and operate the machine. Check by disconnecting the receiver of the radio remote from the electronic control box.
The electronic circuit on the control box could be defective.

5. ABNORMAL NOISES:

- Check all bolts for tightness.
- The mainspring does not have sufficient tension on it, and the coils are touching each other: **it is imperative that when the spring is at minimum tension, the coils do not touch. If they do, this could break the main body.**
- The one way bearing is worn out or damaged.
- The throwing arm is bent and scrapes on the underside of the magazine support base plate or on the throwing plate.
- The throwing plate is loose.
- The magazine spindle needs greasing.

6. THE TARGETS BREAK IMMEDIATELY WHEN THROWN:

- The targets were damaged prior to loading.
- The targets were damaged during loading. Mixed targets (different diameters in it stack i.e. 107-108-110mm)
- The throwing arm rubber is damaged or worn.
- The throwing arm is bent. It can be straightened without removing it.
- Check that the throwing arm rubber is always at the same distance from the throwing plate throughout the entire radius over the throwing plate. Uncock the throwing arm and disconnect the mainspring before this inspection and adjustment.
- The throwing plate is damaged. Check edges of plate for 'nicks' and file smooth if necessary.
- The throwing plate is dirty or has clay target pitch build up resulting in the target not being located correctly in the launch position. Clean with solvent or sand it.

-La plaque de lancement est desserrée. -Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstruction à la trajectoire du plateau -L'arceau de sécurité est tordu et interfère avec la trajectoire de la cible. -Un éclat de cible est coincé sur la plaque de lancement ou sur la tôle amortisseur. -Le bras n'est pas en contact avec la cible et quand la machine tire, le bras se rabat sur la cible et la détruit. -Lors d'un armement correct, la réglette doit être impérativement en contact avec la cible avant le lancement. -L'anti-retour est détérioré et provoque des vibrations dues à l'oscillation combinée du bras et du ressort. -L'anti-retour, sur l'axe d'armement, a du jeu dans son logement. -Le ressort d'armement n'est pas bien réglé, ou le silentbloc n'est pas installé correctement. -Vérifier TOUTES les causes de la Section ci-dessous. 7. LES CIBLES TOMBENT CASSEES SUR LA PLAQUE : BARILLET 6 COLONNES : -Les cibles étaient cassées avant le chargement. -Les cibles se sont cassées pendant le chargement. -La plaque SB (Support Barillet) est sale, abîmée ou tordue. -Vérifier que la tôle amortisseur soit libre et qu'elle puisse vibrer. -Les ressorts lames inox 6c sont endommagés, ou mal ajustés (trop souple). -Les couteaux de séparation pigeons sont mal réglés. BARILLET 8C COLONNES : Les couteaux de séparation pigeons sont mal réglés. 8. IL TOMBE 2 CIBLES DU BARILLET EN MEME TEMPS BARILLET 6 COLONNES : Cibles mélangées (différents diamètres c.à.d. 107-108-110mm) Les lames inox 6c sont abîmées ou desserrées ou la pression des lames est insuffisante. La position de l'embase barillet est trop haute par rapport à la plaque sb (la surface de contact entre le caoutchouc des lames inox et le pigeon est insuffisante).	-The throwing plate is loose. -Check that there is nothing in the way of the target trajectory. -The safety guard is bent and gets in the way of the clay flight path. -A piece of broken clay is lodged on the throwing plate or shock absorbing plate. -The arm is not in contact with the clay and when the machine throws, the arm hits the clay and breaks it. -The throwing arm rubber should always be in contact with the clay before the machine cycles. -The one-way bearing is damaged and causes excessive oscillation. -The bearing on the throwing arm shaft has excessive clearance. -The main spring is not correctly adjusted, or the rubber damper is not correctly installed. -Check ALL the causes in section 8 below. 7. TWO CLAYS FALL AND BREAK ON THE PLATE: 6 COLUMN MAGAZINE: -The clays were broken before being loaded. -The clays were broken while loading. -The magazine support plate is dirty, damaged or bent. -Check that the shock absorbing plate is free and can vibrate. -The 6c target retainer leaf springs are damaged or incorrectly adjusted (too weak). -The clay separator knives are incorrectly adjusted. 8C COLUMN MAGAZINE: The clay separator knives are incorrectly adjusted. 8. TWO CLAYS FALL FROM THE MAGAZINE AT THE SAME TIME 6C MAGAZINE Mixed clays (different diameters in same stack i.e. 107-108-110mm) The 6c target retainer leaf springs are damaged, loose or the pressure on the "springs" is insufficient. The position of the magazine base is too high with regards the magazine support base plate (the contact area between the target leaf spring rubber and the second clay is insufficient). CHAP 6 PAGE 4.3
---	---

BARILLET 8C COLONNES :

Cibles mélangées (différents diamètres c.à.d. 107-108-110mm).

Vérifier que les deux couteaux séparateurs soient correctement serrés.

9. LES CIBLES NE TOMBENT PAS DU BARILLET :

-Les cibles restent collées entre elles, veiller à décoller les piles avant de les mettre dans le barillet.

-Cibles mélangées (différents diamètres c.à.d. 107-108-110mm)

-Les tiges du barillet sont abîmées ou tordues et réduisent le jeu latéral autour de la pile de cibles.

-Les lames inox 6 col sont tordues ou vrillées et bloquent la première cible et empêche la colonne de cibles de descendre.

-La plaque SB est endommagée.

-Le barillet est vrillé.

-Le doigt de barillet n'entraîne pas le barillet ou son ressort est endommagé ou mal réglé.

-Vérifier la pression du doigt et sa lubrification.

8C COLUMN MAGAZINE:

Mixed clays (different diameters in same stack i.e. 107-108-110mm).

Check that the two knife separators are adjusted correctly.

9. THE TARGETS DO NOT COME OUT OF THE MAGAZINE:

-The targets are stuck together. Separate them before putting them in the magazine.

-Mixed targets. (Different diameters in same stack i.e. 107-108-110mm)

-Magazine rods are damaged or bent and are restricting the vertical movement of the target stack.

-The 6c target retainer leaf springs are bent or twisted thus blocking the first clay and prevent the column of clays from registering down.

-The magazine support base is damaged.

-The magazine assembly is twisted.

-The indexing finger does not move the magazine or its spring is damaged or incorrectly adjusted.

-Check the correct pressure of the indexing finger and its lubrication.

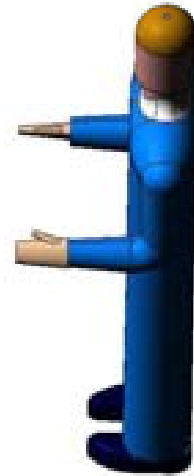
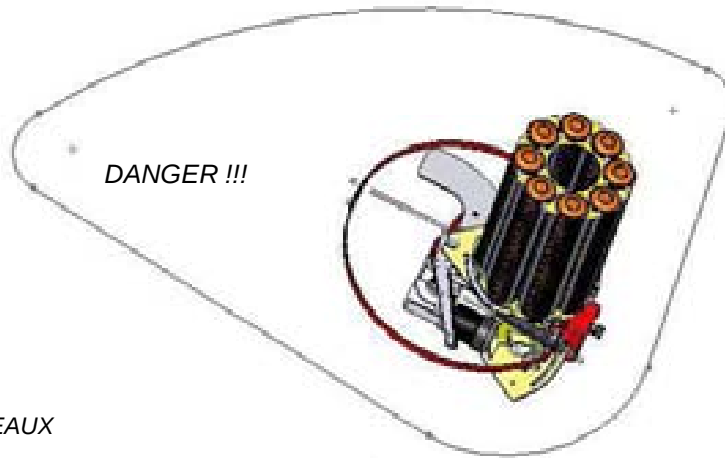
Safety position necessary when the machine is cocked.

Position de sécurité OBLIGATOIRE lorsque la machine est armée.



CLAY PATH
SORTIE DE PLATEAUX

Stand behind the machine !!!
Se positionner à l'arrière de
la machine !!!



CLAY PATH

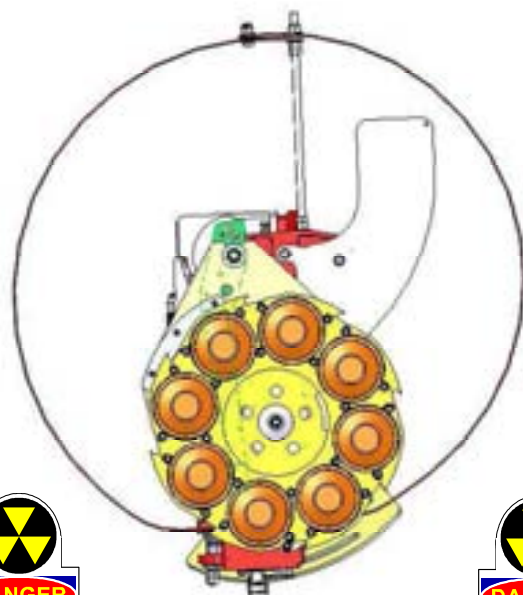
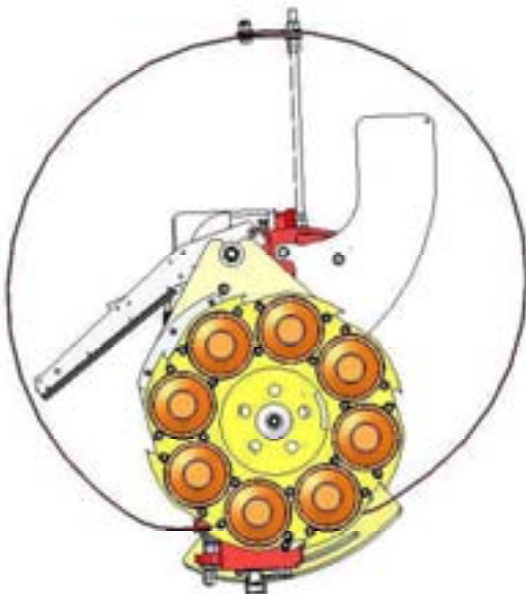
SORTIE DE PLATEAUX

It is essential to access the machine from behind! Only one person should have access to the machine when it is being used. It is recommended to build sheltering walls to avoid broken clays or debris from flying around. The user should always wear protection glasses to avoid eye injury from flying broken clays. The machine should always be securely fixed to the ground or onto a base (pallet). Keep children and animals away from the machine.

Pour accéder à la machine il est obligatoire de passer par l'arrière! Lors de l'utilisation de la machine une seule personne doit se trouver aux abords. Il est recommandé de placer des protections latérales afin de stopper les plateaux ou débris en cas de mauvaises manipulations. L'utilisateur doit impérativement porter des lunettes de protection pour éviter les blessures aux yeux dues à des fragments de cibles. Fixer fermement la machine sur le sol ou sur un socle (palette). Eloigner toujours les enfants et les animaux de la machine.

Throwing arm in UNCOCKED position:
Bras de lancement en position DESARMEE:

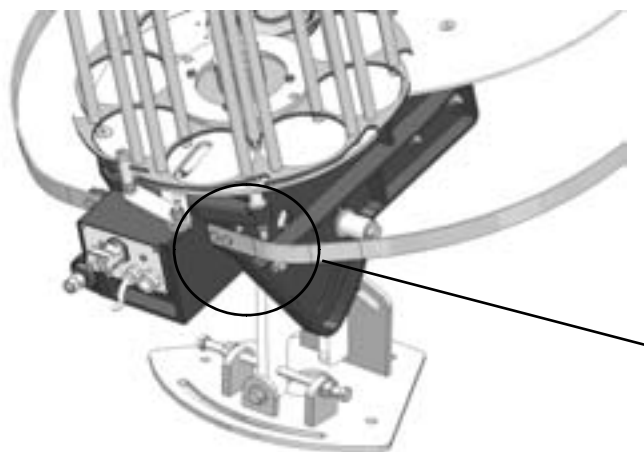
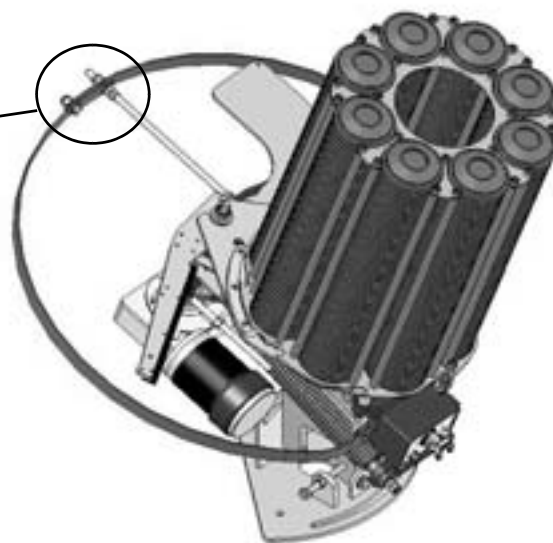
Throwing arm in cocked position:
Bras de lancement en position ARMEE:



ATTENTION DANGER !!! WARNING !!!

Safety guard. Arceau de sécurité.

2x 1309010 Safety guard SL06 (arceau)
 1x 1309011 All Thread 12-450 (tige fileté)
 6x 1400050 Washer M12 (rondelle)
 4x 1400009 Nut HU M12 (ecrou)
 3x 1400024 Lock nut M12 (indes)
 1x 1400156 Screw TH M 12-030 (vis)



4 x 1400128 Screw TH 06-030 (Vis)
 8 x 1400047 Washer M6 (Rondelle)
 4 x 1400024 Lock nut M6

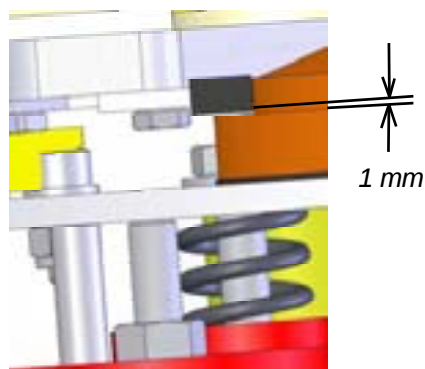
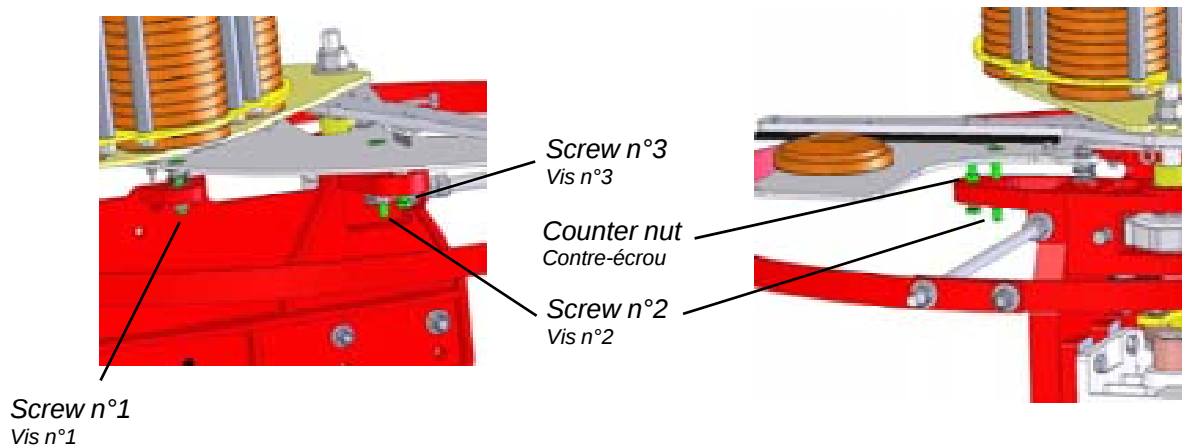
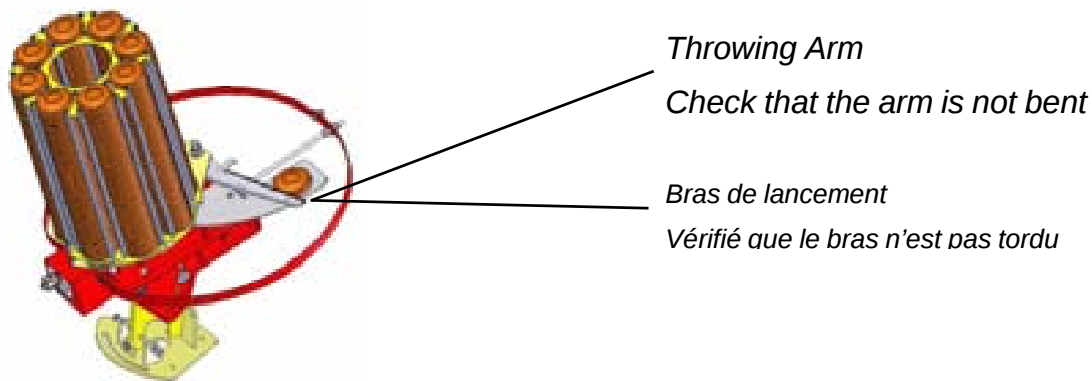


*Fixing the safety guard to the rear of the machine.
 Fixation de l'arceau de sécurité à l'arrière de la machine.*

Adjustment of the throwing plate Réglage de la plaque de lancement

WARNING!!! Before any adjustments dismantle/disconnect the cocking spring, and disconnect from the power source.

ATTENTION !!! Avant toutes manipulations désassembler le ressort d'armement, et débrancher la machine de la source d'alimentation électrique.



1 -Use the adjustment screw to raise or lower the throwing plate in order to obtain a space of around 1mm between the clay and the arm rubber.

2 -Pivot (rotate) the arm to check the adjustment is constant along the entire surface of the throwing plate.

3 -Repeat the operation on the 3 adjustment screws.

1 -Actionner la vis de réglage pour monter ou descendre la plaque de lancement afin d'obtenir un espace d'environ 1 mm entre le plateau et la reglette.

2 -Faire pivoter le bras pour obtenir un réglage constant sur toute la surface de la plaque de lancement.

3 -Répéter l'opération sur les 3 vis de réglages.

Adjustment of the trajectory Réglage de la trajectoire

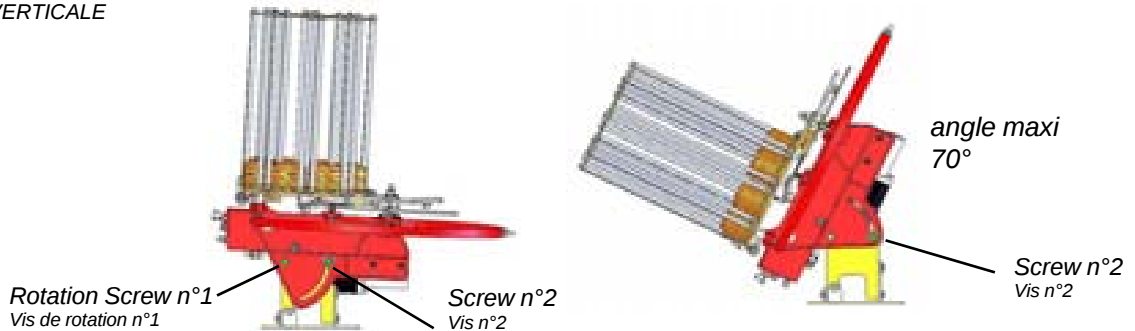
WARNING!!! Before any adjustments dismantle the cocking spring, and disconnected from the power source.

Before regulating the trajectory of clays be sure that the magazine is in practice empty.

ATTENTION !!! Avant toutes manipulations désassembler le ressort d'armement, et débrancher la machine de la source d'alimentation électrique.

Avant de régler la trajectoire des plateaux assurez-vous que le barillet est pratiquement vide.

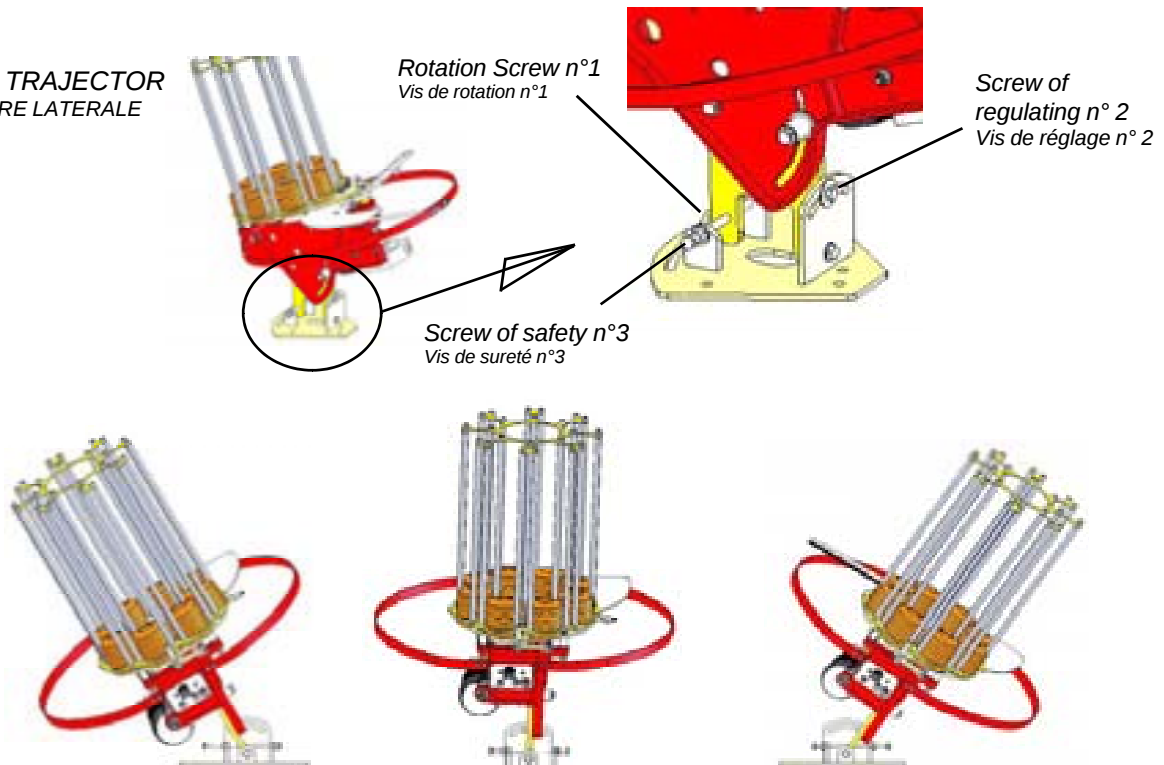
VERTICAL TRAJECTORY TRAJECTOIRE VERTICALE



- 1- Vérifiez que la vis de rotation n° 1 n'est pas complètement bloquée si c'est le cas il faut la desserrer.
- 2- Déserrez la vis n° 2 et ajusté la trajectoire de 0° à 70° maximum.
- 3- Sérrez fermement les vis N°1 et N° 2

- 1- Vérifiez que la vis de rotation n° 1 n'est pas complètement bloqué si c'est le cas il faut la desserrer.
- 2- Déserrez la vis n° 2 et ajusté la trajectoire de 0° à 70° maximum.
- 3- Sérrez fermement les vis N°1 et N° 2

LATERAL TRAJECTOR TRAJECTOIRE LATÉRALE

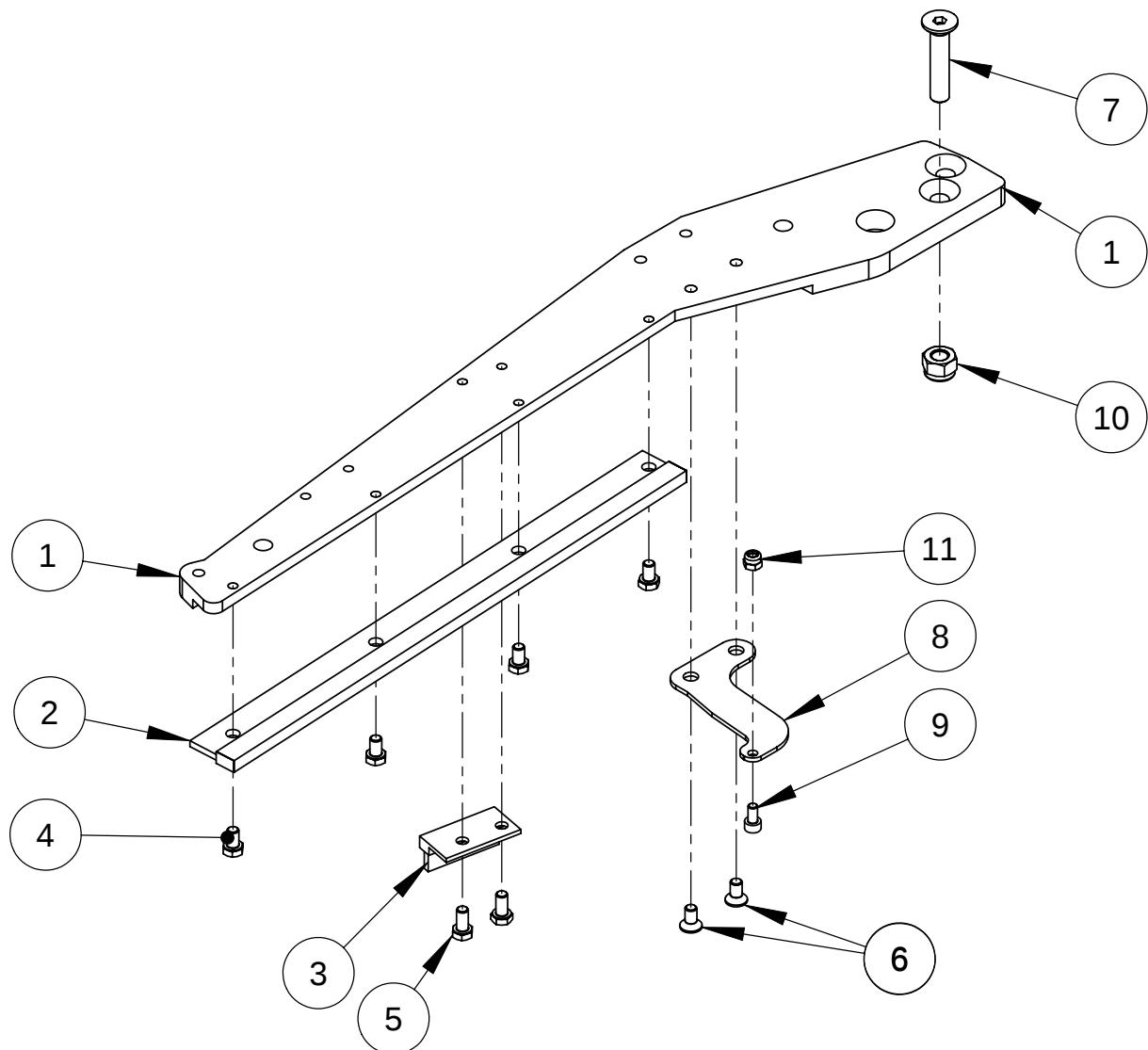


- 1- Débloquer les vis de rotation n°1.
- 2- Déserrez la vis n° 2 et ajusté la trajectoire de 0° à 35° maximum.
- 3- Sérrez fermement les vis N°1 et N° 2 ainsi que les vis de suretés N°3.

- 1- Débloquer les vis de rotation n°1.
- 2- Déserrez la vis n° 2 et ajusté la trajectoire de 0° à 35° maximum.
- 3- Sérrez fermement les vis N°1 et N° 2 ainsi que les vis de suretés N°3.

Note: Certain spare parts are not sold separately

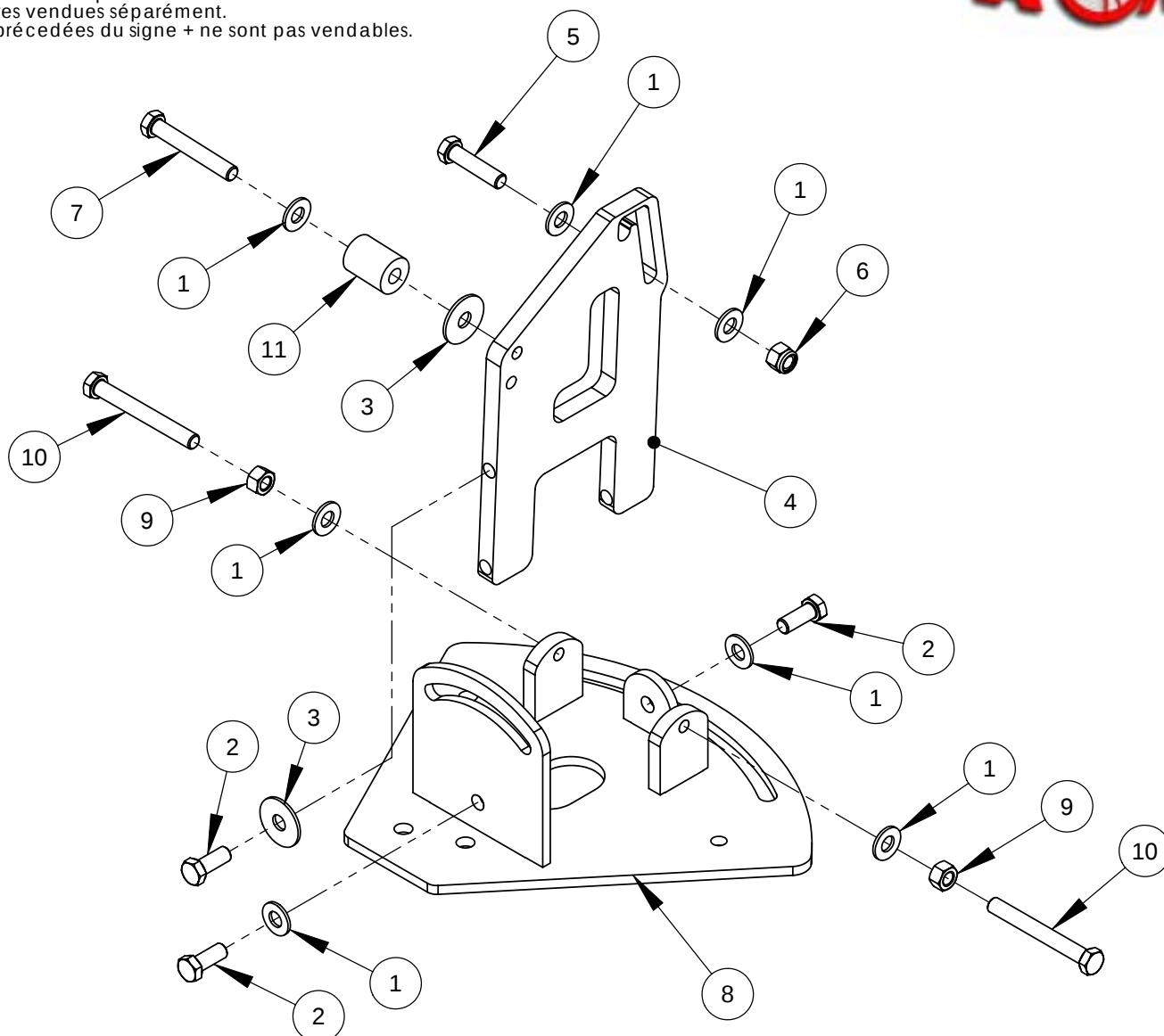
ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309014 BRAS LANCEMENT SL06	THROWING ARM 2004
2	1	1302070 REGLETTE 185-2001 C	ARM RUBBER 185-2001
3	1	1307727 BALAIS BRAS LANC D	BRUSH ARM
4	4	1400117 VIS TH6.8 05-008	SCREW TH6.8 05-008
5	2	1400139 VIS TH6.8 05-010	SCREW TH6.8 05-010
6	2	1400201 VIS TFHC 1Z 05-010	SCREW TFHC 1Z 05-010
7	1	1400211 VIS TFHC 1Z 08-040	SCREW TFHC 1Z 08-040
8	1	1309015 DOIGT POS PIG BRAS SL06 A	CLAY POSITION FINGER
9	1	1400097 VIS TCHC 8Z 04-008	SCREW TCHC 8Z 04-008
10	1	1400025 ECROU INDES AZ 08-000	LOCK NUT 08
11	1	1400022 ECROU INDES AZ 04-000	LOCK NUT 04
12	1	1308043 CAME DE BRAS PC 12V A	CAM ARM 2004

Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.

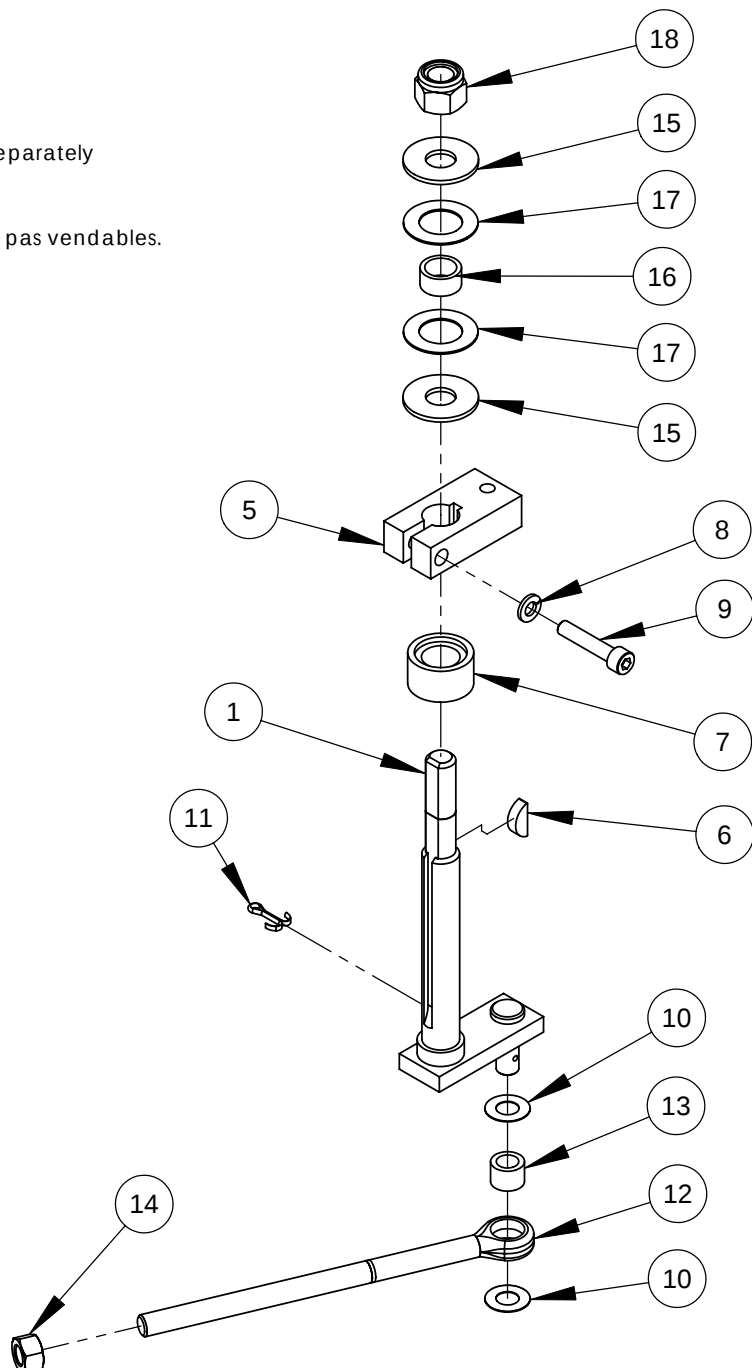


No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	7	1400050 RD PLT MOY AZ 12-000	FLAT WASHER MED AZ 12-000
2	3	1400156 VIS TH6.8 12-030	SCREW TH6.8 12-030
3	2	1400056 RD LARGE AZ 12-040-2.5	LARGE WASHER AZ 12-040
4	1	1309009 PLAQUE FIX M SM SL06 B	
5	1	1400159 VIS TH8.8 12-050	SCREW TH6.8 12-050
6	1	1400027 ECROU INDES AZ 12-000	LOCK NUT 12
7	1	1400320 VIS TH6.8 12-080	SCREW TH6.8 12-080
8	1	1309008 BASE SOUDE SOCLE M SL06 B	
9	2	1400009 ECROU HU AZ 12-000	NUT HU AZ 12-000
10	2	1400400 VIS TH8.8 12-100 FILETAGE TOTAL	SCREW TH M10-100
11	1	1308034 ENTRE CORPS SOCLE 39	SPACER MAINBODY BASE 185



Note: Certain spare parts are not sold separately

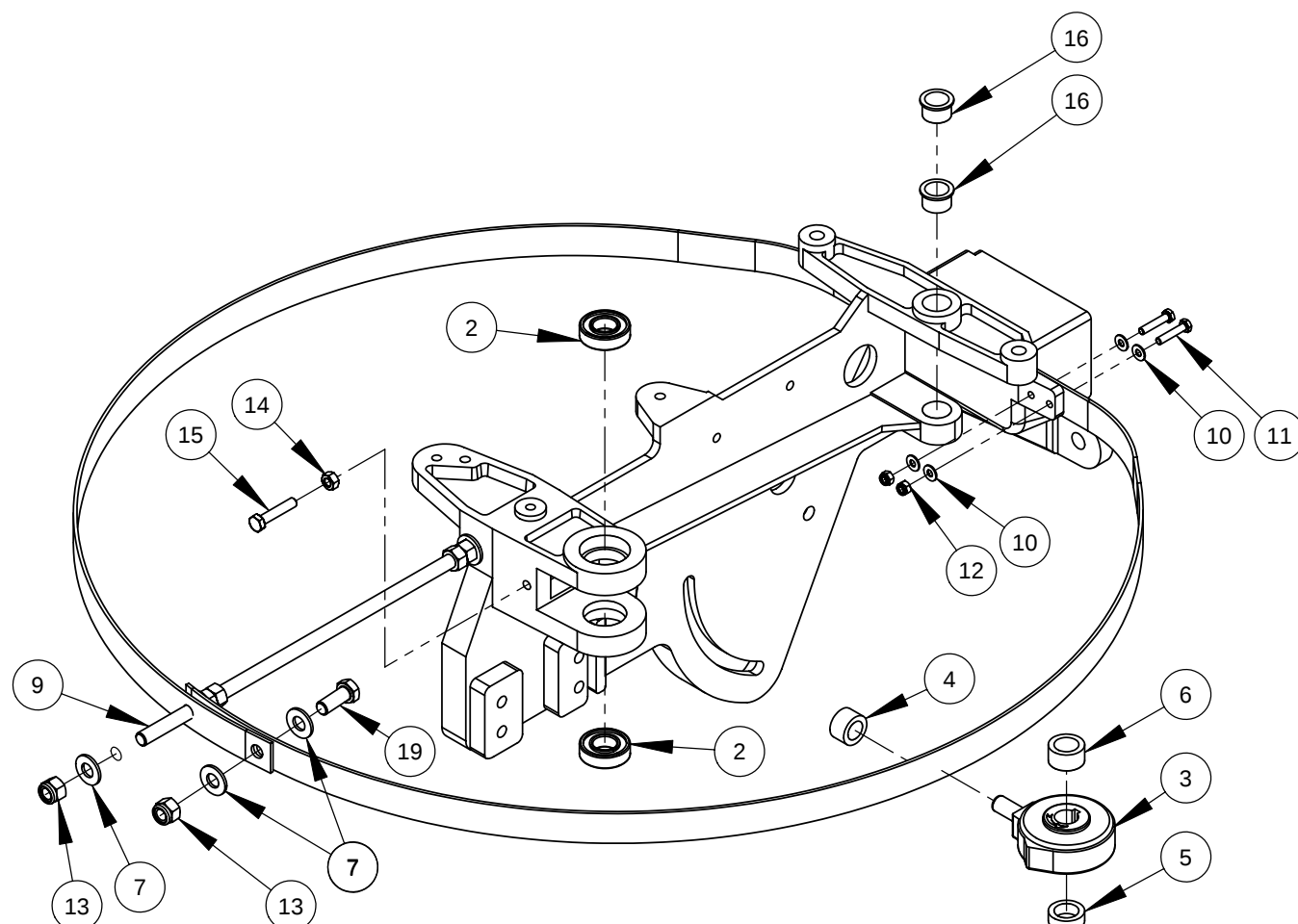
ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1308002 AXE ARM 2004 1 E	MAIN SPINDLE 185 2004
5	1	1309001 L2 SUPPORT BRAS SL06 A	THROW ARM CON BLOCK L2 185
6	1	1400361 CLAVET DISQUE 6x9	WOODRUFF KEY 6x9
7	1	1308097 ENTRE SUP BRAS V2	SPACER SUPPORT ARM TO THROWING
8	1	1400068 RD GROWER AZ 08-000	GROWER WASHER AZ 08-000
9	1	1400187 VIS TCHC 8Z 08-040	SCREW TCHC 8Z 08-040
10	2	1400080 RD EMB 12-24-005	WASHER EMB 12-24-005
11	1	1400245 GOUP FEND 3.2-032 P	PIN SPLIT 3.2-32
12	1	1302653 TIRANT A OEIL 12-130 +	THREADED EYE ROD +
13	1	1306095 PALIER IGLI MFM 12x18x15	BUSHING IGLIDURE
14	1	1400009 ECROU HU AZ 12-000	NUT HU AZ 12-000
15	2	1400038 RD LARGE AZ 16-040	LARGE WASHER AZ 16-040
16	1	1309023 ENTRET PL SB 8MM SL06 A	
17	2	1400394 RD EMB LAITON 23x40x1	BRASS WASHER 23-40-1
18	1	1400028 ECROU INDES AZ 16-000	LOCK NUT 16

Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309000 CORPS ALU SL06 I	NEUTR ALU MAIN CASTING
2	2	1302300 ROUL 6004 EE 20x42x12	BEARING 6004 EE
3	1	1305075 ANTI RETOUR GRIS 185	ONE WAY BEARING ATR 185
4	1	1305255 SILENT BLOC ATR 185	RUBBER DAMPER ATR
5	1	1308036 ENTRE INF ATR	SPACER ONE WAY BEARING INF
6	1	1308035 ENTRE SUP ATR	SPACER ONE WAY BEARING SUP
7	6	1400050 RD PLT MOY AZ 12-000	FLAT WASHER MED AZ 12-000
8	4	1400009 ECROU HU AZ 12-000	NUT HU AZ 12-000
9	1	1309011 TIGE FILETEE ARCEAU 12-450 SL06	THREADED ROD 12-450
10	8	1400047 RD PLT MOY AZ 06-014-1.2	FLAT WASHER MED AZ 06-014-1.2
11	4	1400128 VIS TH8.8 06-030	SCREW TH8.8 06-030
12	4	1400024 ECROU INDES AZ 06-000	LOCK NUT 06
13	3	1400027 ECROU INDES AZ 12-000	LOCK NUT 12
14	1	1400003 ECROU HU CL8 08-000	NUT HU CL8 08-000
15	1	1400135 VIS TH8.8 08-040	SCREW TH8.8 08-040
16	2	1301695 PALIER BRONZE ALC 20x24x16	SELF LUBRIC.BEAR.C20X24X16
17	1	1309010 ARCEAU PROT SL06 A	SAFETY GUARD SL06
18	1	1309010 ARCEAU PROT SL06 Adroit	SAFETY GUARD SL06
19	1	1400156 VIS TH6.8 12-030	SCREW TH6.8 12-030

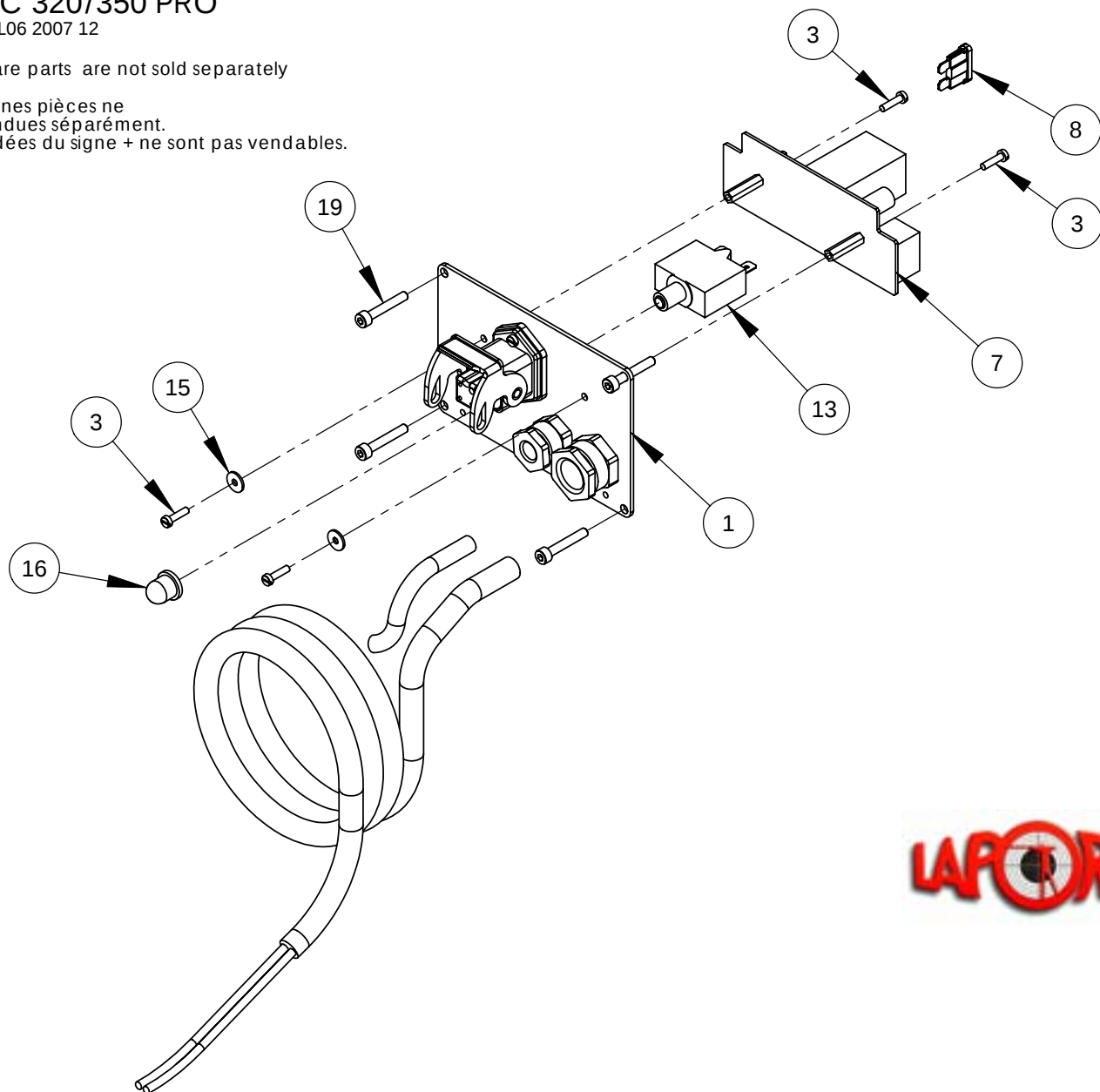
TRAP 185 PC 8C PRO TRAP 185 PC 320/350 PRO

S ENS TOLE ELEC SL06 2007 12

date: 2010 10 06

Note: Certain spare parts are not sold separately

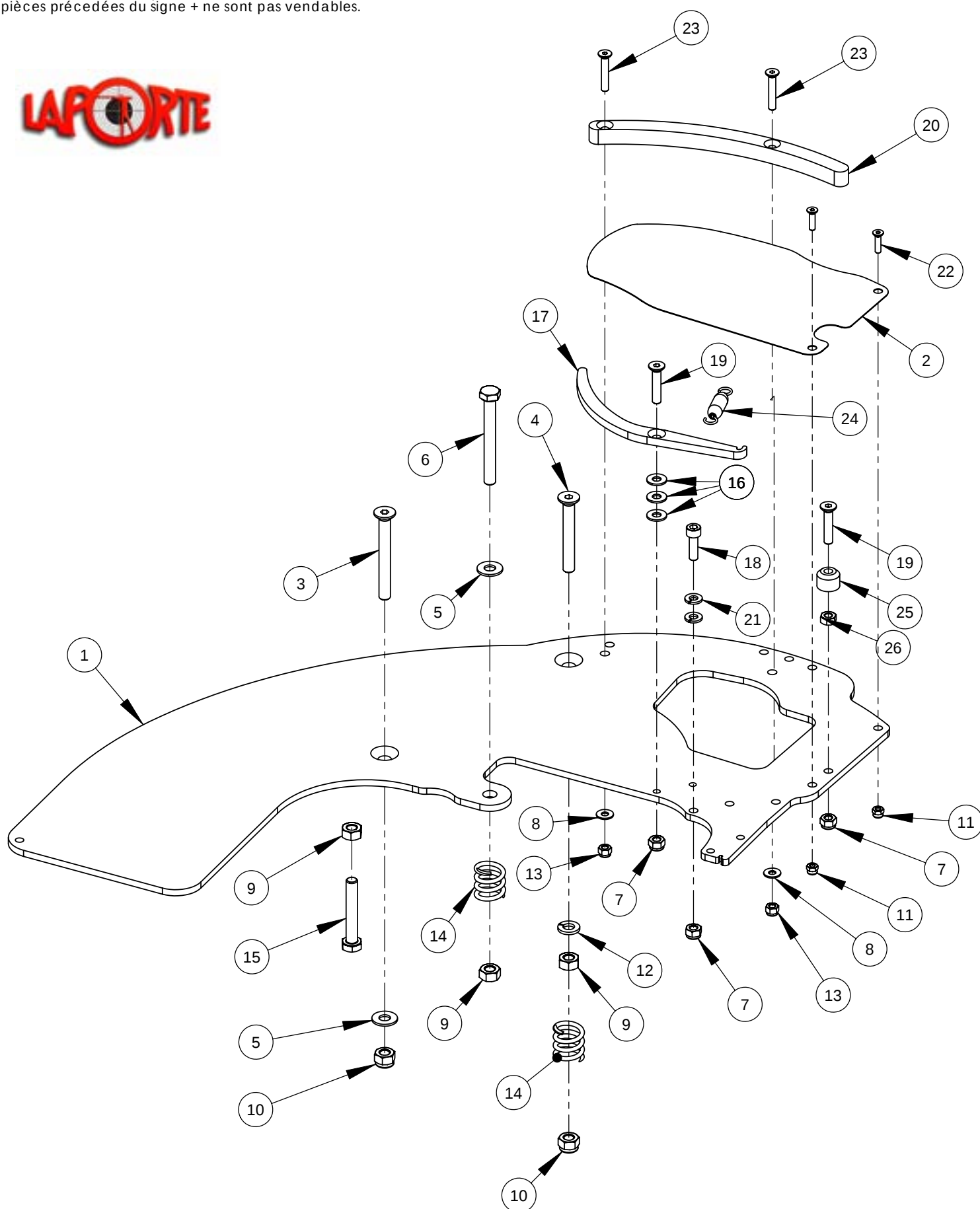
ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309012 TOLE CAPOT ELEC SL06 B	ELECTRICITY COVER 12V DC
2	1	1115510 EMBASE DROITE ILME CK 03I	STRAIGHT FITTED BASE CK03I
3	6	1400095 VIS METAUX AZ TC 03-012	SCREW METAL AZ TC 03-012
4	1	1115540 PRISE FEMELLE ILME CKF 03	FEMALE PLUG ILME CKF 03
5	2	1400058 RD EVENTAIL AZ 03-000	GROWER WASHER AZ 03-000
6	2	1400005 ECROU HU AZ 03-000	NUT HU AZ 03-000
7	1	1150112 CARTE DE CDE 12V PC 2004	CONTROL CARD PC 2004
8	1	1114075 FUSIBLE AUTOMOBILE 3A ATO	CAR FUSES 3 AMP
9	1	1111730 CONTRE ECROU PLASTIQUE N° 9	PLASTIC LOCKINGNUT N°9
10	1	1111770 CONTRE ECROU PLASTIQUE N°13	PLASTIC LOCKINGNUT N°13
11	1	1111720 PRESSE-ETOUPE PLASTIQUE N° 9	PLASTIC STUFFING GLAND N°9
12	1	1111760 PRESSE-ETOUPE PLASTIQUE N°13	PLASTIC STUFFING GLAND N°13
13	1	1117871 DISJONCTEUR 30A	CIRCUIT BREAKER 30A
15	2	1400044 RD PLT MOY AZ 03-000	FLAT WASHER MED AZ 03-000
16	1	1117875 CAPOT DE DISJONCTEUR	CAP TRANSPARENT E-T-A
19	4	1400409 VIS TCHC 8Z 04-025	SCREW TCHC 8Z 04-025

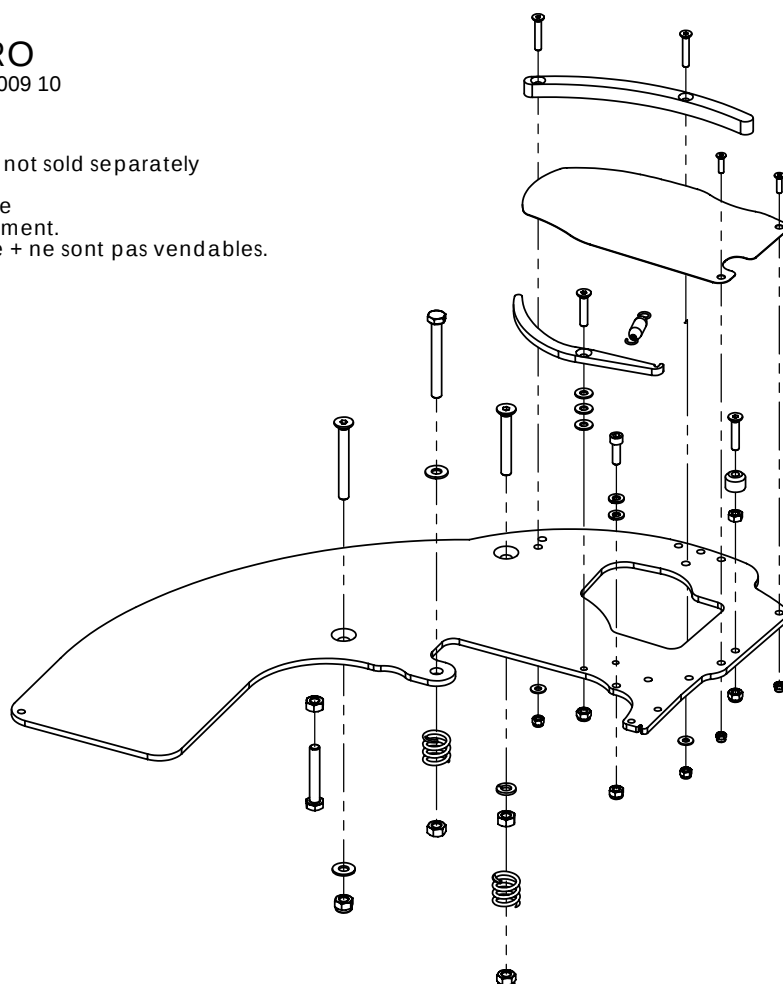
Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.

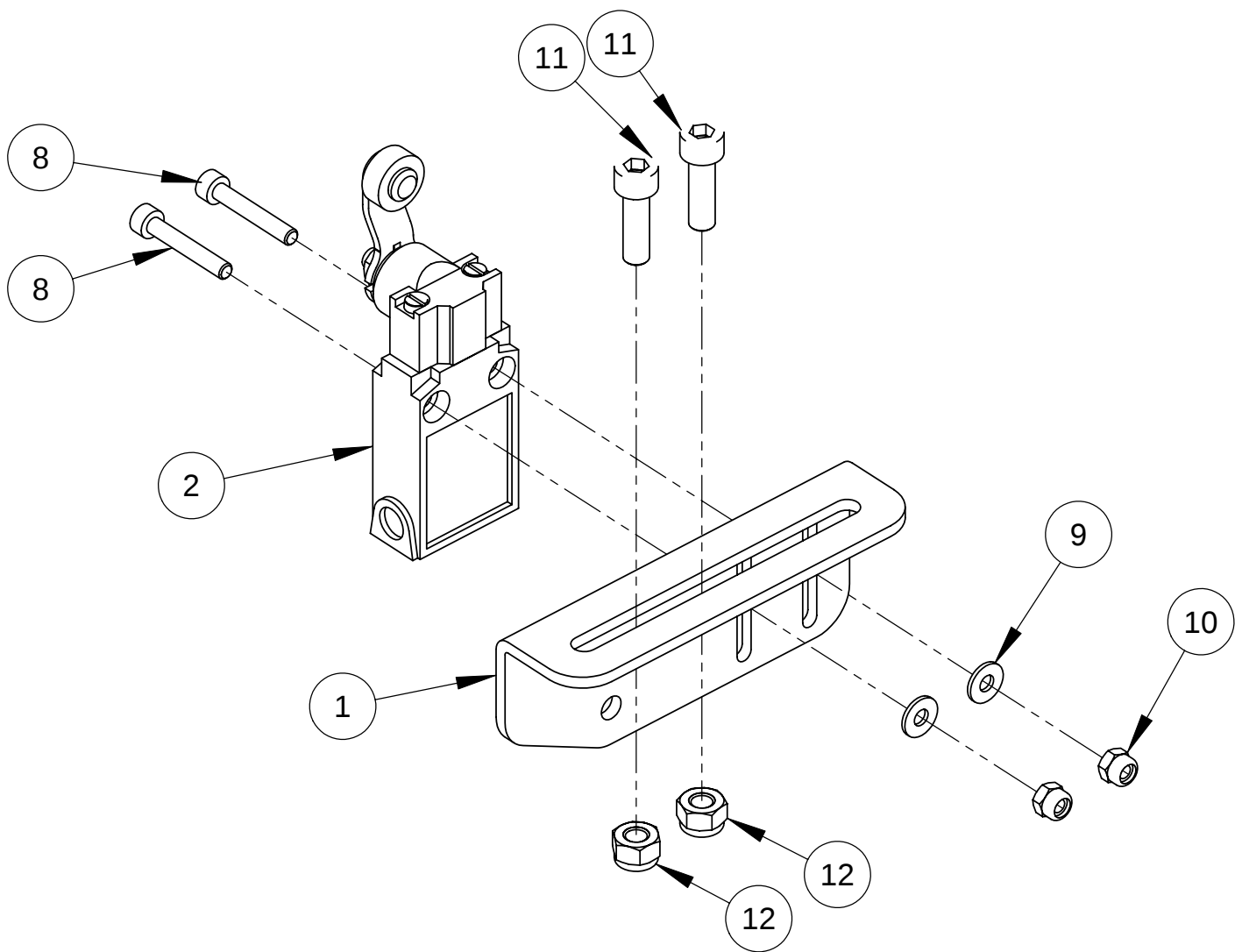


Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



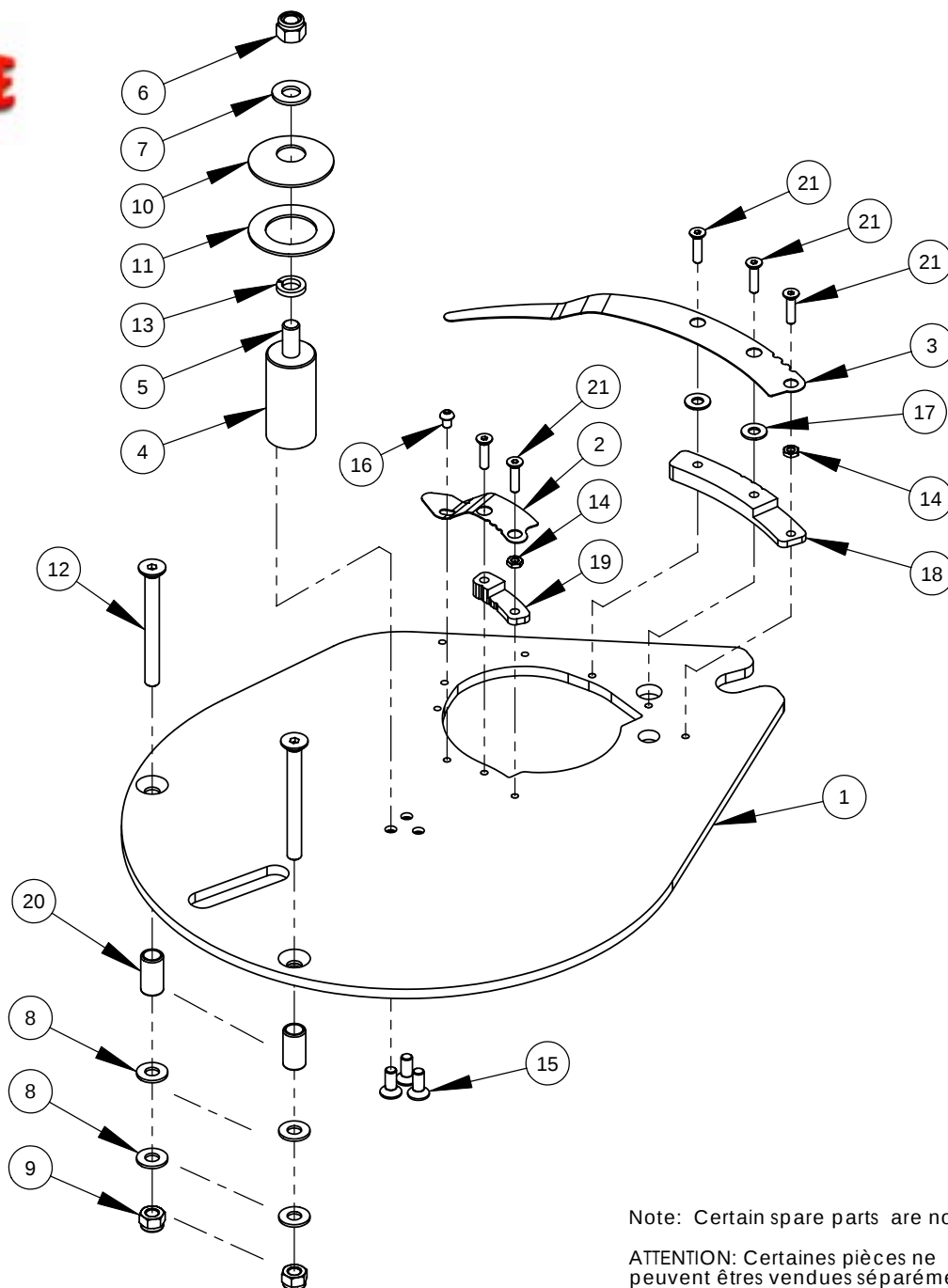
No. ARTICLE	QUANTITÉ	No. PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309004 PLA DE LANCE SL06 J	THROWING PLATE 2004
2	1	1309005 TOLE AMORTIS SL06 J	SHOCK ABSORBER THROW. PLATE
3	1	1400212 VIS TFHC 1Z 08-070	SCREW TFHC 1Z 08-070
4	1	1400000 VIS TFHC 1Z 08-060	SCREW TFHC 1Z 08-060
5	2	1400048 RD PLT MOY AZ 08-018-1.5	FLAT WASHER MED AZ 08-000
6	1	1400321 VIS TH8.8 08-070	SCREW TH8.8 08-070
7	3	1400024 ECROU INDES AZ 06-000	LOCK NUT 06
8	2	1400446 RD PLT MOY AZ 05-000	FLAT WASHER MED AZ 05-000
9	3	1400003 ECROU HU CL8 08-000	NUT HU CL8 08-000
10	2	1400025 ECROU INDES AZ 08-000	LOCK NUT 08
11	2	1400022 ECROU INDES AZ 04-000	LOCK NUT 04
12	1	1400068 RD GROWER AZ 08-000	GROWER WASHER AZ 08-000
13	2	1400023 ECROU INDES AZ 05-000	LOCK NUT 05
14	2	1305120 RESSORT SOCLE COURT 185E	BASE SPRING SHORT 185 E
15	1	1400317 VIS TH8.8 08-050	SCREW TH8.8 08-050
16	3	1400047 RD PLT MOY AZ 06-014-1.2	FLAT WASHER MED AZ 06-014-1.2
17	1	1309007 DOIGT POS SPE SL06 C	CLAY POSITION FINGER PRO
18	1	1400176 VIS TCHC 8Z 06-020	SCREW TCHC 8Z 06-20
19	2	1400336 VIS TFHC 8Z 06-030	SCREW TFHC 8Z 06-030
20	1	1309006 VIRGULE SPE SL06 C	THROWING PLATE ADJUST RAIL SL06
21	2	1400067 RD GROWER AZ 06-000	GROWER WASHER AZ 06-000
22	2	140464 VIS TFHC 1Z 04-016	SCREW TFHC 1Z 04-016
23	2	1400327 VIS TFHC 1Z 05-030	SCREW TFHC 1Z 05-030
24	1	1302230 RESSORT 1-2 404 LRS 185	SPRING 1/2 404
25	1	1300000 GALET CAOUTCHOUC	RUBBER ROLLER
26	1	1400002 ECROU HU CL8 06-000	NUT HU CL8 06-000



Note: Certain spare parts
are not sold separately.

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent
êtres vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont
pas vendables.

No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1308005 SUP MICRO CONTACT 2004 C	
2	1	1112360 MICRO-CONTACT ARM	MICRO SWITCH LOADING MOTOR
5	1	1400446 RD PLT MOY AZ 05-000	FLAT WASHER MED AZ 05-000
6	1	1400007 ECROU HU AZ 05-000	NUT HU AZ 05-000
7	2	1400419 VIS METAUX AZ TC 03-016	SCREW TC 03-016
8	2	1400409 VIS TCHC 8Z 04-025	SCREW TCHC 8Z 04-025
9	2	1400045 RD PLT MOY AZ 04-000	FLAT WASHER MED AZ 04-000
10	2	1400022 ECROU INDES AZ 04-000	LOCK NUT 04
11	2	1400176 VIS TCHC 8Z 06-020	SCREW TCHC 8Z 06-20
12	2	1400024 ECROU INDES AZ 06-000	LOCK NUT 06



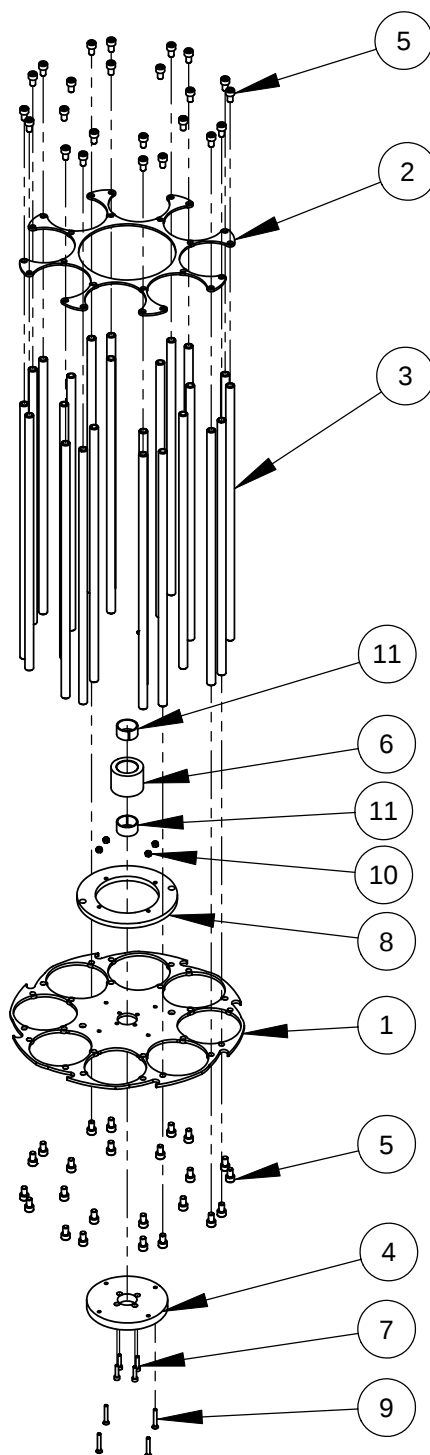
Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.

No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE
1	1	1309016 PLAQUE SB 8C 110 SL06 G	12	2	1400444 VIS TFHC 8.8 M10-100
2	1	1309017 COUT INT FENDU 8C 110 SL06 B	13	1	1400365 RD GROWER AZ 12-000
3	1	1308236 COUT SEPA EXT COURT 8C 110 D	14	2	1400012 ECROU BAS AZ 06-000
4	1	1309019 AXE PLAQUE SB 8C SL06 C	15	3	1400209 VIS TFHC 1Z 08-020
5	1	1308033 TIGE FILETEE 12-050	16	1	1400000 VIS TCBHC 8Z 06-008
6	1	1400027 ECROU INDES AZ 12-000	17	2	1400048 RD PLT MOY AZ 08-018-1.5
7	1	1400050 RD PLT MOY AZ 12-000	18	1	1309026 ENTRE COUT EXT 8C 110 SL06 A
8	6	1400049 RD PLT MOY AZ 10-022-2	19	1	1309025 ENTRE COUT INT 8C 110 SL06 B
9	2	1400026 ECROU INDES AZ 10-000	20	2	1400465 ENTRE CYLIND 12-030
10	1	1400086 RD BELLEVILLE 20	21	5	1400208 VIS TFHC 8Z 06-025
11	1	1400315 RD LAITON 36x60x2			

Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309021 EMBASE 8C SL06	MAGAZINE BASE 8C
2	1	1308046 ETOILE BARILLET 8C 110 CNU	MAGAZINE STAR 8C
3	24	1308032 TIGE BARILLET 600P 12C	MAGAZINE ROD L590 600 12C
4	1	1309018 PALIER INF PLAST 8C SL06 E	BASE BEARING LOWER 12C
5	48	1400379 VIS TCHC 8Z 10-016	SCREW TCHC 8Z 10-016
6	1	1309020 PALIER SUP EMB ABAGUE SL06 B	BASE BEARING TOP 12C
7	4	1400177 VIS TCHC 8Z 06-025	SCREW TCHC 8Z 06-025
8	1	1309022 COUR RENF EMB 8C SL06	
9	4	1400202 VIS TFHC 8Z 06-040	SCREW TFHC 8Z 06-040
10	4	1400024 ECROU INDES AZ 06-000	LOCK NUT 06
11	2	1309024 PALIER GLY PTFE 35 39 20	BUSHING GLYCODURE 35x39x20
12	1	1307735 GRAISSEUR M6	GREASING DEVICE M6

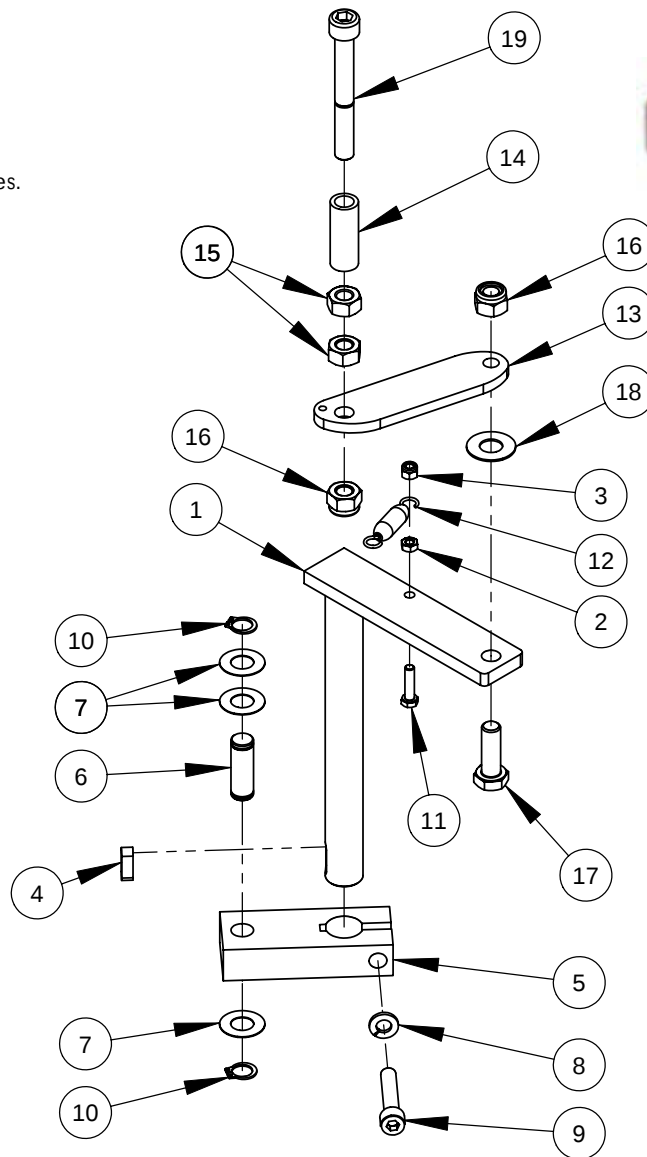
TRAP 185 PC 8C PRO

S ENS AXE ARRIERE 8C 110 SL06 D20 2008 05

date: 2008 06 14

Note: Certain spare parts are not sold separately

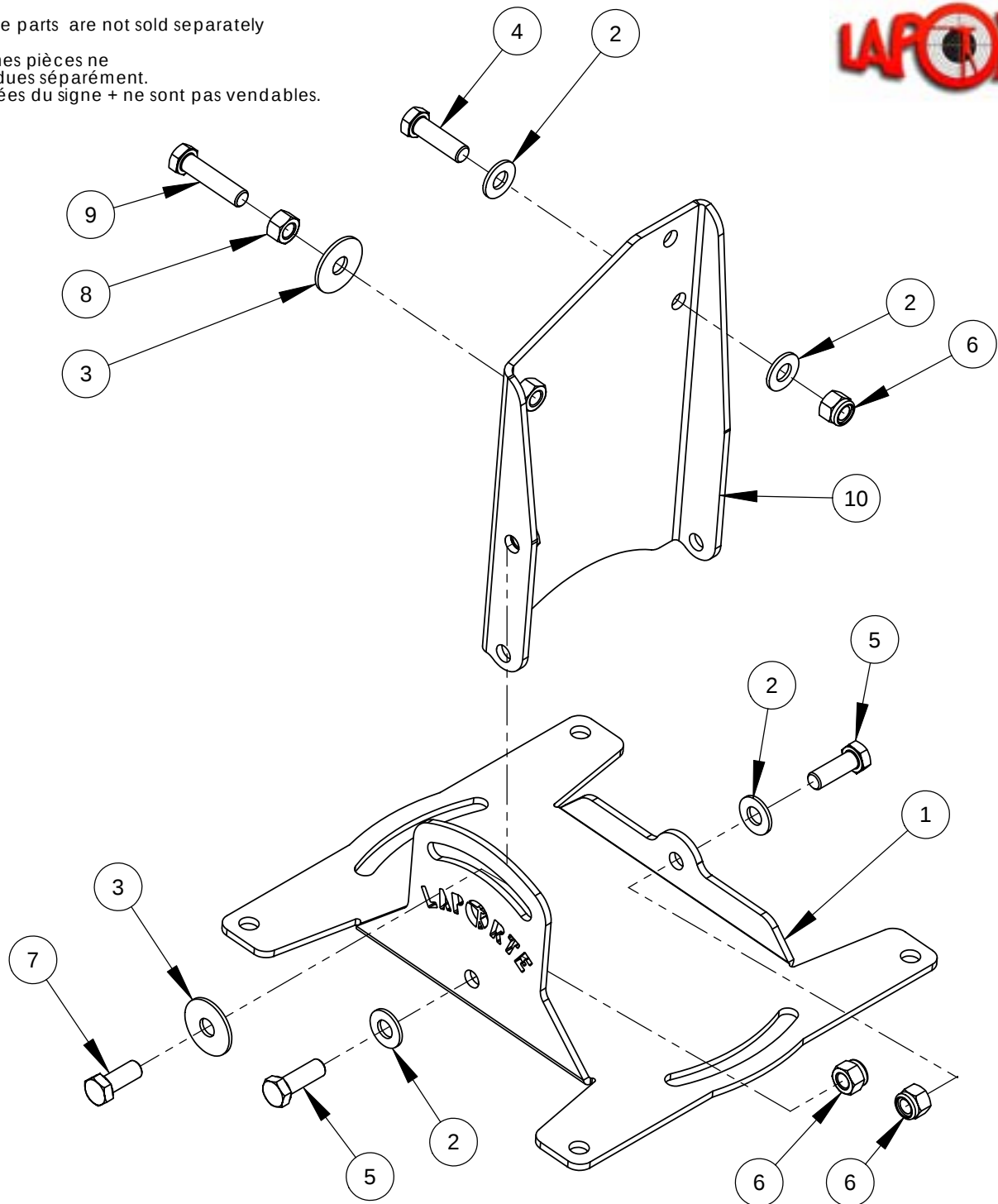
ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309002 AXE ENTRAÎ BAR 8C 110 20 A	MAGAZINE SPINDLE (KEY) 8C
2	1	1400007 ECROU HU AZ 05-000	NUT HU AZ 05-000
3	1	1400023 ECROU INDES AZ 05-000	LOCK NUT 05
4	1	1400228 CLAVETTE 6-6-20 2BR	KEY 6-6-20 2BR
5	1	1303130 CARRE AXE AR 6C F	MAG DRIVING SQUARE 6C
6	1	1300260 AXE DIA 12 AB36	SPINDLE DIA 12 AB 185
7	3	1400080 RD EMB 12-24-005	WASHER EMB 12-24-005
8	1	1400068 RD GROWER AZ 08-000	GROWER WASHER AZ 08-000
9	1	1400187 VIS TCHC 8Z 08-040	SCREW TCHC 8Z 08-040
10	2	1400251 CIRCLIPS ARBRE 12	CIRCLIP OUTSIDE
11	1	1400141 VIS TH6.8 05-020	SCREW TH6.8 05-020
12	1	1302230 RESSORT 1-2 404 LRS 185	SPRING 1/2 404
13	1	1308019 DOIGT AXE AR 12C 110 E	REAR AXIS FINGER 12C
14	1	1308029 GALET DOIGT AXE AR C	RUBBER FINGER REAR AXIS 12C
15	2	1400008 ECROU HU AZ 10-000	NUT HU AZ 10-000
16	2	1400026 ECROU INDES AZ 10-000	LOCK NUT 10
17	1	1400148 VIS TH8.8 10-030	SCREW TH8.8 10-030
18	1	1302255 RD BUTEE AS 1226	WASHER BUTEE AS 1226
19	1	1400466 VIS TCHC 8Z 10-080	SCREW TCHC 8Z 10-080

Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309060 SOCLE BASE 320L D	
2	4	1400050 RD PLT MOY AZ 12-000	FLAT WASHER MED AZ 12-000
3	2	1400056 RD LARGE AZ 12-040-2.5	LARGE WASHER AZ 12-040
4	1	1400158 VIS TH6.8 12 040	SCREW TH6.8 12-040
5	2	1400157 VIS TH6.8 12-035	SCREW TH6.8 12-035
6	3	1400027 ECROU INDES AZ 12-000	LOCK NUT 12
7	1	1400156 VIS TH6.8 12-030	SCREW TH6.8 12-030
8	3	1400009 ECROU HU AZ 12-000	NUT HU AZ 12-000
9	1	1400159 VIS TH6.8 12-050	SCREW TH6.8 12-050
10	1	1309059 PLAQUE FIX MACH 320L C	

TRAP 185 PC 320/350 PRO

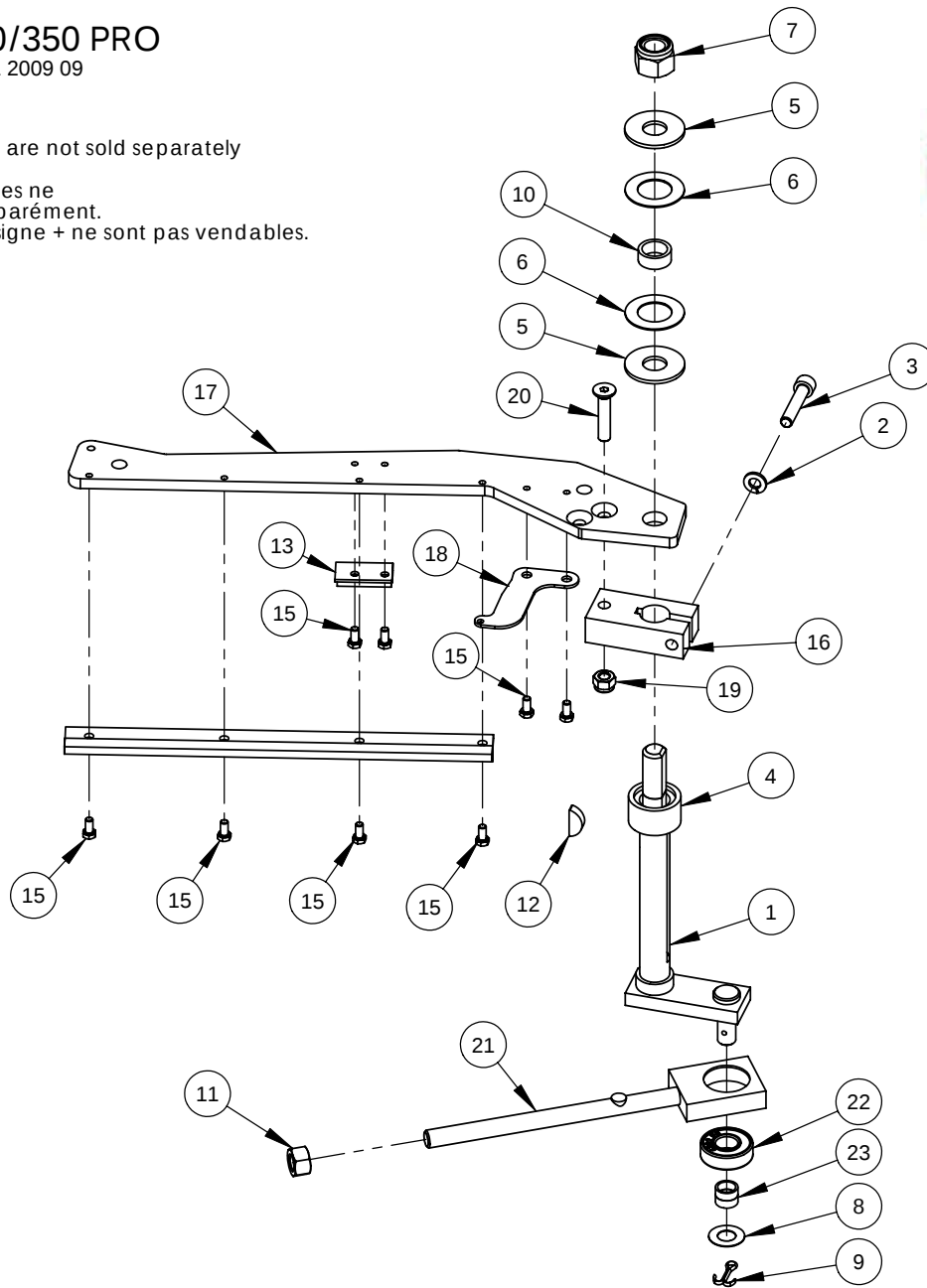
S ENS AXE ARMEMENT 320L 2009 09

date: 2010 10 11



Note: Certain spare parts are not sold separately

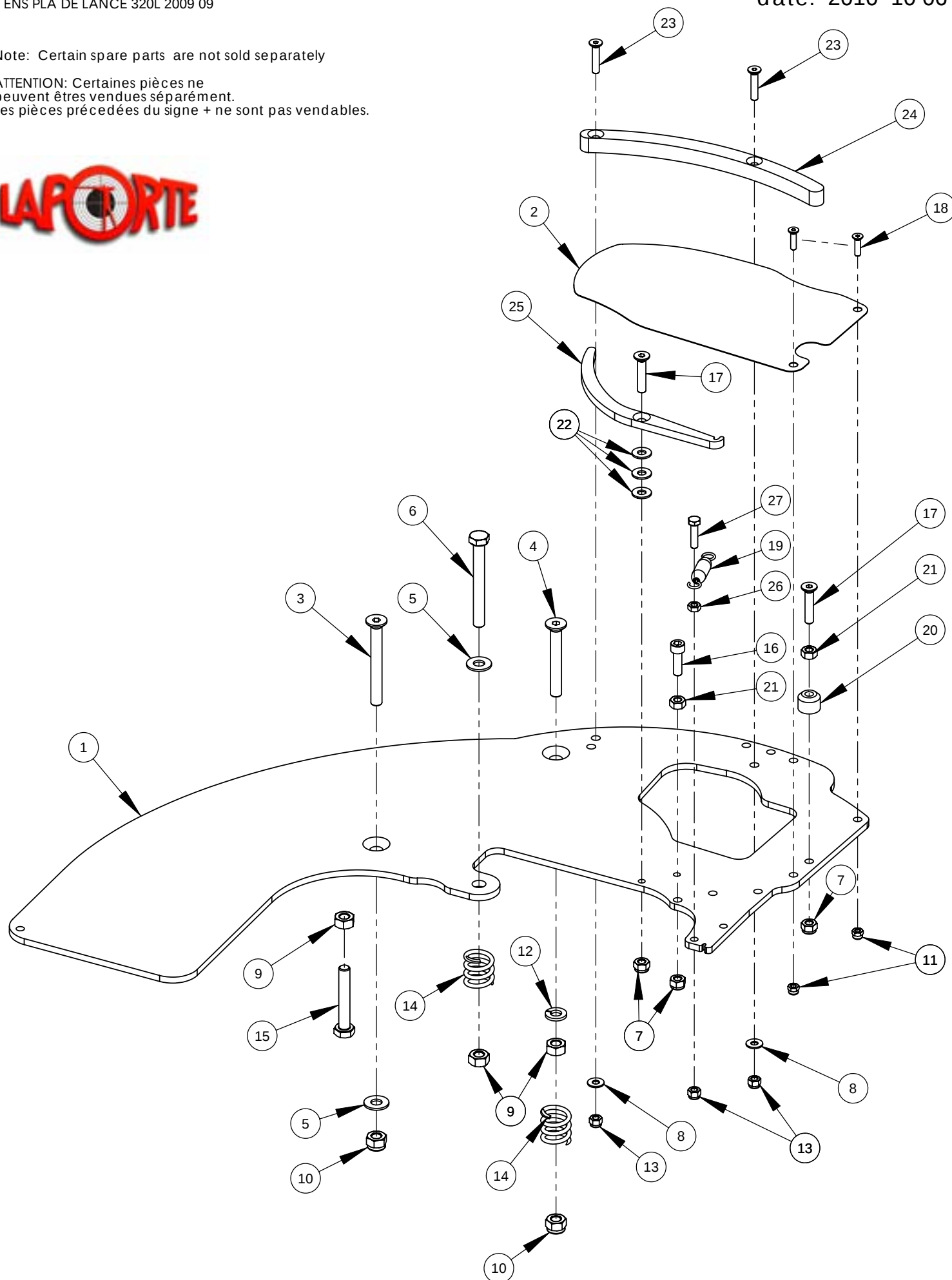
ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309057 AXE ARM SOUDE BLANC 2009 320L	MAIN SPINDLE WHITE 2009
2	1	1400068 RD GROWER AZ 08-000	GROWER WASHER AZ 08-000
3	1	1400187 VIS TCHC 8Z 08-040	SCREW TCHC 8Z 08-040
4	1	1308097 ENTRE SUP BRAS V2	SPACER SUPPORT ARM TO THROWING
5	2	1400038 RD LARGE AZ 16-040	LARGE WASHER AZ 16-040
6	2	1400394 RD EMB LAITON 23x40x1	BRASS WASHER 23-40-1
7	1	1400028 ECROU INDES AZ 16-000	LOCK NUT 16
8	1	1400080 RD EMB 12-24-005	WASHER EMB 12-24-005
9	1	1400245 GOUP FEND 3.2-032 P	PIN SPLIT 3.2-32
10	1	1309038 ENTRE PL SB 6MM 12C90	WASHER MAG SUP BASE 12C90
11	1	1400009 ECROU HU AZ 12-000	NUT HU AZ 12-000
12	1	1400361 CLAVET DISQUE 6x9	WOODRUFF KEY 6x9
13	1	1307727 BALAIS BRAS LANC D	BRUSH ARM
14	1	1302070 REGLETTE 185-2001 C	ARM RUBBER 185-2001
15	8	1400139 VIS TH6.8 05-010	SCREW TH6.8 05-010
16	1	1309001 L2 SUPPORT BRAS SL06 A	THROW ARM CON BLOCK L2 185
17	1	1309056 BRAS PORTE REGL 320L G	THROWING ARM 2004
18	1	1309015 DOIGT POS PIG BRAS SL06 A	CLAY POSITION FINGER
19	1	1400025 ECROU INDES AZ 08-000	LOCK NUT 08
20	1	1400211 VIS TFHC 1Z 08-040	SCREW TFHC 1Z 08-040
21	1	1309058 THREADED EYE ROD 320L G	TIRANT A OEIL 14X130
22	1	1309061 ROUL 6202 EE SKF 15x35x11	BEARING 15-35-11 6202 EE
23	2	1309062 PALIER IGLI MSM 12x15x6	THREADED EYE ROD BUSHING IGLIDUR

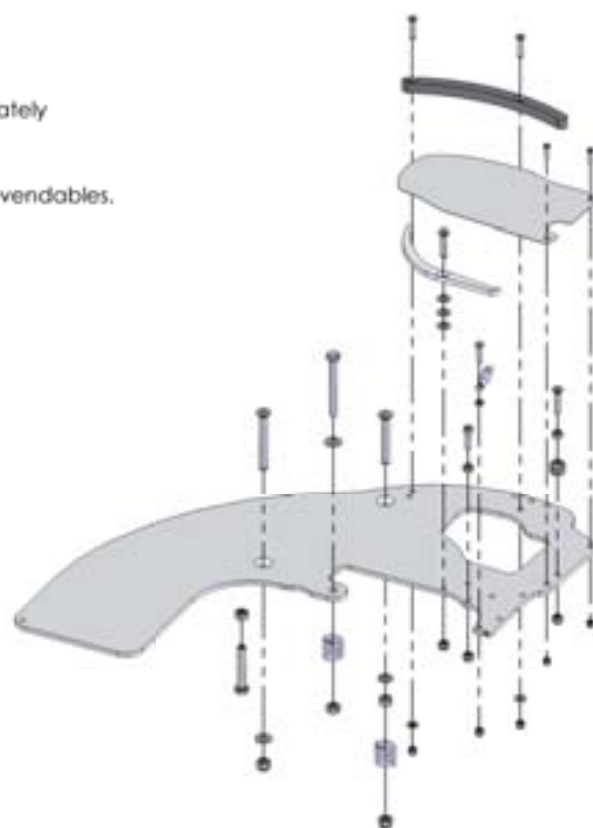
Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No. ARTICLE	QUANTITÉ	No. PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1309004 PLA DE LANCE SLO6 J	THROWING PLATE 2004
2	1	1309005 TOLE AMORTIS SLO6 J	SHOCK ABSORBER THROW, PLATE
3	1	1400212 VIS TFHC 1Z 08-070	SCREW TFHC 1Z 08-070
4	1	1400000 VIS TFHC 1Z 08-060	SCREW TFHC 1Z 08-060
5	2	1400048 RD PLT MOY AZ 08-018-1.5	FLAT WASHER MED AZ 08-000
6	1	1400321 VIS TH8.8 C8-070	SCREW TH8.8 08-070
7	3	1400024 ECROU INDES AZ 06-000	LOCK NUT 06
8	2	1400446 RD PLT MOY AZ 05-000	FLAT WASHER MED AZ 05-000
9	3	1400003 ECROU HU CL8 08-000	NUT HU CL8 08-000
10	2	1400025 ECROU INDES AZ 08-000	LOCK NUT 08
11	2	1400022 ECROU INDES AZ 04-000	LOCK NUT 04
12	1	1400068 RD GROWER AZ 08-000	GROWER WASHER AZ 08-000
13	3	1400023 ECROU INDES AZ 05-000	LOCK NUT 05
14	2	1305120 RESSORT SOCLE COURT 185E	BASE SPRING SHORT 185 E
15	1	1400317 VIS TH8.8 C8-050	SCREW TH8.8 08-050
16	1	1400176 VIS TCHC 8Z 06-020	SCREW TCHC 8Z 06-20
17	2	1400336 VIS TFHC 8Z 06-030	SCREW TFHC 8Z 06-030
18	2	140464 VIS TFHC 1Z 04-016	SCREW TFHC 1Z 04-016
19	1	1302230 RESSORT 1-2 404 LRS 185	SPRING 1/2 404
20	1	1300000 GALET CAOUTCHOUC	RUBBER ROLLER
21	2	1400002 ECROU HU CL8 06-000	NUT HU CL8 06-000
22	3	1400047 RD PLT MOY AZ 06-014-1.2	FLAT WASHER MED AZ 06-014-1.2
23	2	1400371 VIS TFHC 1Z 05-025	SCREW TFHC 1Z 05-016
24	1	1309006 VIRGULE SPE SLO6 C	THROWING PLATE ADJUST RAIL SLO6
25	1	1309007 DOIGT POS SPE SLO6 C	CLAY POSITION FINGER PRO
26	1	1400007 ECROU HU AZ 05-000	NUT HU AZ 05-000
27	1	1400141 VIS TH6.8 C5-020	SCREW TH6.8 05-020

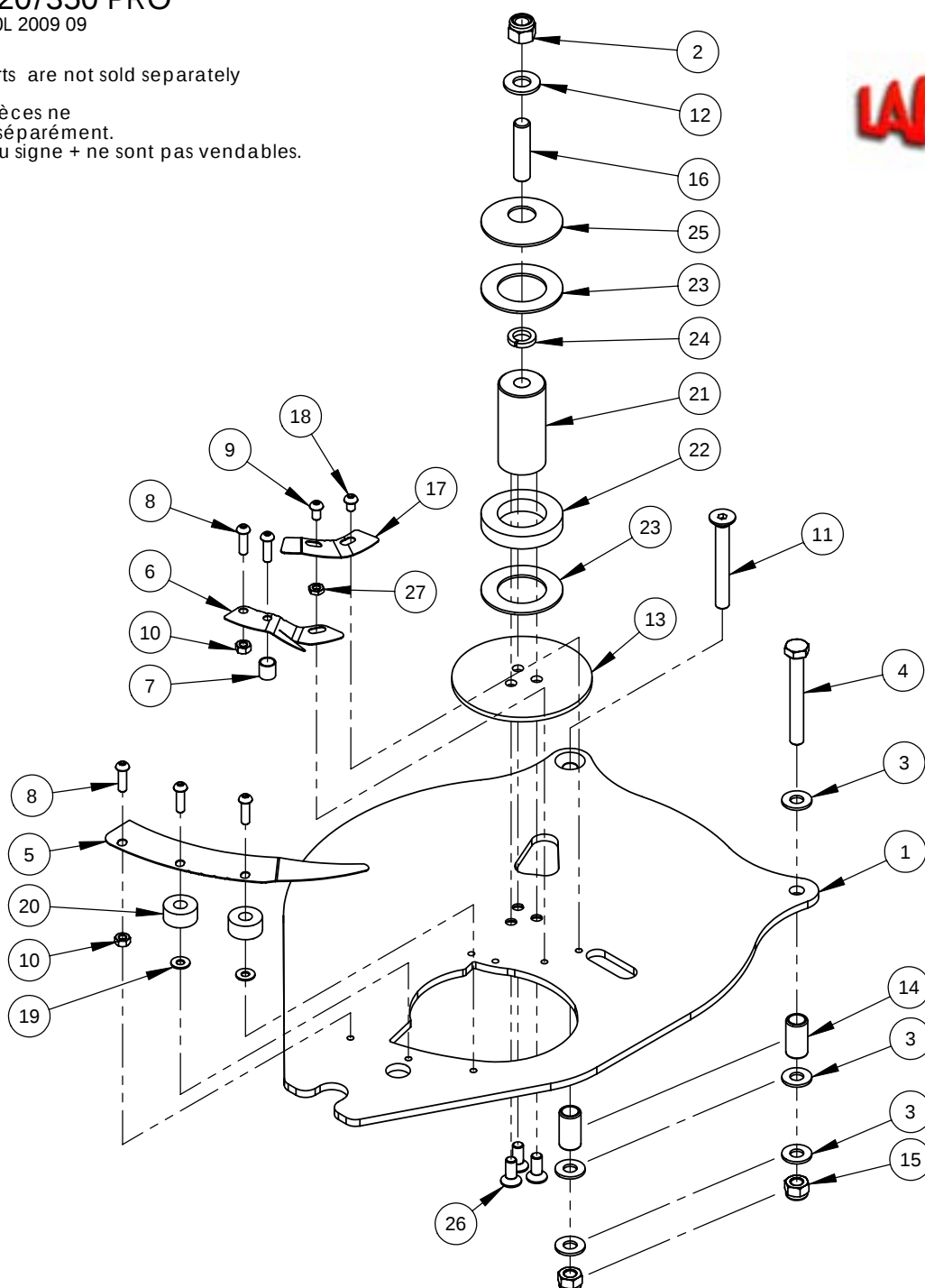
TRAP 185 PC 320/350 PRO

S ENS PLAQUE SB 6C 320L 2009 09

date: 2010 10 12

Note: Certain spare parts are not sold separately

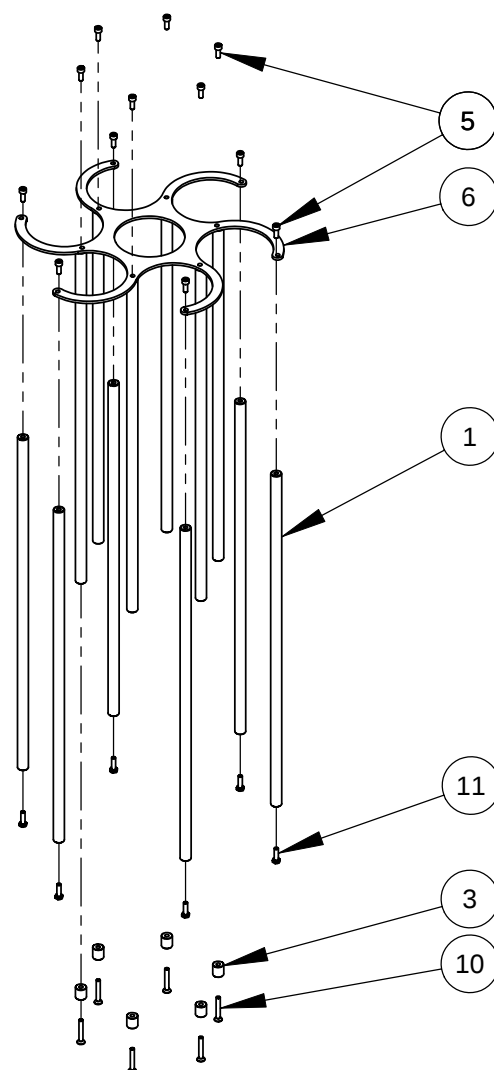
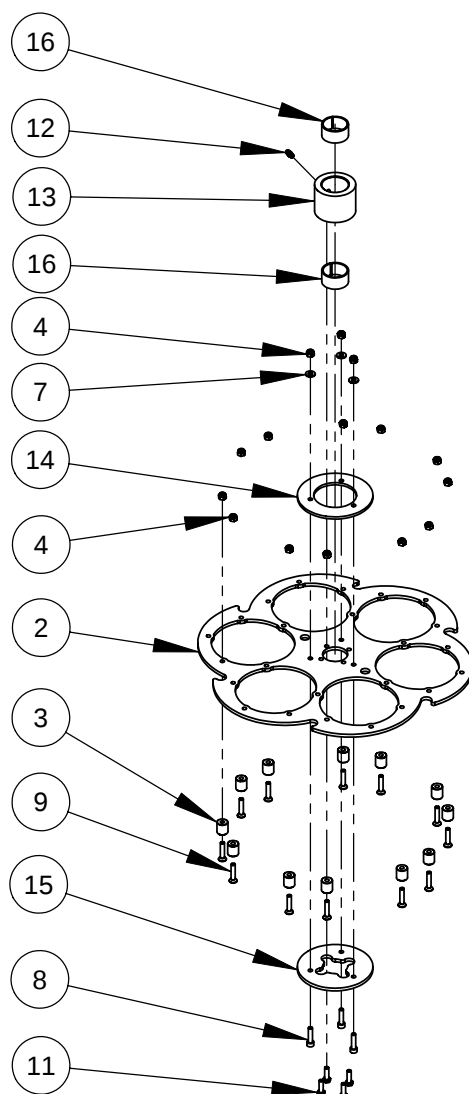
ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE
1	1	1309050 PLAQUE SB 6C 110 320L G	15	2	1400026 ECRou INDES AZ 10-000
2	1	1400027 ECRou INDES AZ 12-000	16	1	1308033 TIGE FILETEE 12-050
3	5	1400049 RD PLT MOY AZ 10-022-2	17	1	1309053 EXTENS COU INT FENDU 6C 320L
4	1	1400167 VIS TH8.8 10-080	18	1	1400000 VIS TCBHC 8Z 06-008
5	1	1309051 COU EXT 6C 320L A	19	2	1400047 RD PLT MOY AZ 06-014-1.2
6	1	1309052 COU INT 6C 320L D	20	2	1308230 ENTRE COU BAR 10-25-12
7	1	1306080 ENTR AXE REGL 10 12 12 A	21	1	1309019 AXE PLAQUE SB 8C SL06 C
8	5	1400000 VIS TCBHC 8Z 06-020	22	1	1309048 ENTRE AXE PLAQUE SB 320L A
9	1	1400000 VIS TCBHC 8Z 06-010	23	2	1400315 RD LAITON 36x60x2
10	2	1400002 ECRou HU CL8 06-000	24	1	1400365 RD GROWER AZ 12-000
11	1	1400401 VIS TFHC 8.8 M10-080	25	1	1400086 RD BELLEVILLE 20
12	1	1400050 RD PLT MOY AZ 12-000	26	3	1400209 VIS TFHC 1Z 08-020
13	1	1309049 RONDE RENF PLAQUE SB 320L A	27	1	1400012 ECRou BAS AZ 06-000
14	2	1400465 ENTRE CYLIND 12-030			

NOTES:

Embase pour clay USA 108 MM ==>
1309045 MAGAZINE BASE 6C 320L USA 108
Tiges pour barillet 200 clay FO-OT ==>
1309063 MAG ROD FO 16X360 320L



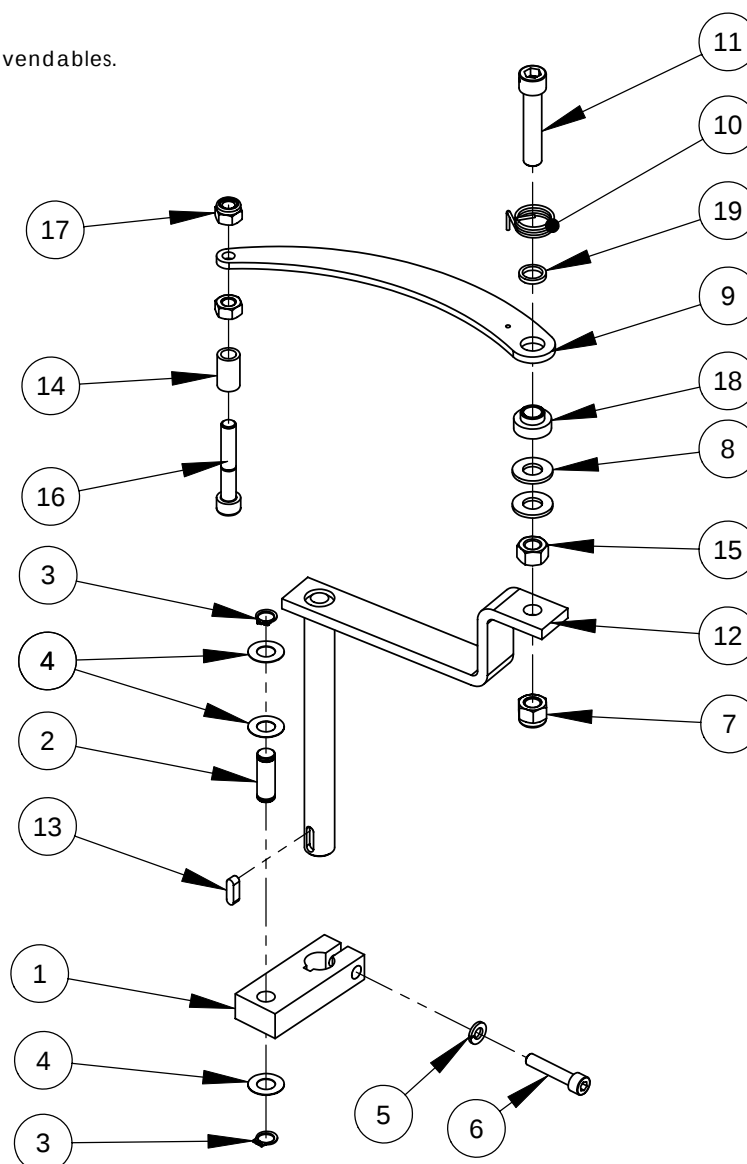
Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.

No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	12	1309042 MAG ROD INS 16X590 320L A	MAGAZINE ROD L590 600 12C
2	1	1309044 MAGAZINE BASE 6C 320L F	MAGAZINE STAR 185 6C
3	18	1309047 PION BARI 320L DIA16 A	MAGAZINE BASE STOP 6C PRO 320
4	15	1400024 ECROU INDES AZ 06-000	LOCK NUT 06
5	12	1400175 VIS TCHC 8Z 06-016	SCREW TCHC 8Z 06-016
6	1	1309041 MAG STAR 6C 320L C	MAGAZINE STAR 185 6C
7	3	1400047 RD PLT MOY AZ 06-014-1.2	FLAT WASHER MED AZ 06-014-1.2
8	3	1400177 VIS TCHC 8Z 06-025	SCREW TCHC 8Z 06-025
9	12	1400336 VIS TFHC 8Z 06-030	SCREW TFHC 8Z 06-030
10	6	1400202 VIS TFHC 8Z 06-040	SCREW TFHC 8Z 06-040
11	10	1400126 VIS TH8.8 06-020	SCREW TH8.8 06-020
12	1	1307735 GRAISSEUR M6	GREASING DEVICE M6
13	1	1309020 PALIER SUP EMB ABAGUE SL06 B	BASE BEARING TOP 12C
14	1	1309046 TOLE RENF BARILLET A	MAG BASE TOP REINFORCED 6C 320
15	1	1309043 TOLE RENF BARILLET INF 320L B	MAGAZINE BASE LOWER REINFORCED
16	2	1309024 PALIER GLY PTFE 35 39 20	BUSHING GLYCODURE 35x39x20

Note: Certain spare parts are not sold separately

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1303130 CARRE AXE AR 6C F	MAG DRIVING SQUARE 6C
2	1	1300260 AXE DIA 12 AB36	SPINDLE DIA 12 AB 185
3	2	1400251 CIRCLIPS ARBRE 12	CIRCLIP OUTSIDE
4	3	1400080 RD EMB 12-24-005	WASHER EMB 12-24-005
5	1	1400068 RD GROWER AZ 08-000	GROWER WASHER AZ 08-000
6	1	1400187 VIS TCHC 8Z 08-040	SCREW TCHC 8Z 08-040
7	1	1400027 ECROU INDES AZ 12-000	LOCK NUT 12
8	2	1400050 RD PLT MOY AZ 12-000	FLAT WASHER MED AZ 12-000
9	1	1309054 DOIGT BARILLET 6C 320L E	INDEXING FINGER 6C
10	1	1302165 RESSORT DOIGT BARILLET	INDEXING FINGER SPRING
11	1	1400374 VIS TCHC 8Z 12-060	MAG FINGER SCREW M12 6C
12	1	1309003 AXE ENTR BARILLET 6C D20 B	MAGAZ SPINDLE KEY 12C
13	1	1400228 CLAVETTE 6-6-20 2BR	KEY 6-6-20 2BR
14	1	1309055 GALET DOIGT AXE AR 320L	RUBBER FINGER REAR AXIS 12C
15	1	1400009 ECROU HU AZ 12-000	NUT HU AZ 12-000
16	1	1400318 VIS TCHC 8Z 10-060	SCREW TCHC 8Z 10-060
17	1	1400026 ECROU INDES AZ 10-000	LOCK NUT 10
18	1	1301215 ENTRE DOIGT BARIL B	INDEXING FINGER SPACER
19	1	1306045 ENTRET RESSORT DOIGT BAR	SPACER FOR MAG FINGER SPRING
20	1	1400008 ECROU HU AZ 10-000	NUT HU AZ 10-000